

Library Copy

MARCHES AGRICOLES  
AGRARMÄRKTE  
MERCATI AGRICOLI  
LANDBOUWMARKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

18/63

18

10-11-1963

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division «Bilans, Etudes, Information»**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung «Bilanzen, Studien, Information»**  
**DIREZIONE GENERALE DELL' AGRICOLTURA, Divisione «Bilanci, Studi, Informazione»**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Afdeling «Overzichten, Studies, Inlichtingen»**  
**12, avenue de Broqueville, Bruxelles 15.**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione delle fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Couleur des pages	Indications en code	N°	Codeverzeichnis	Farbe der Seiten
	<u>1ère partie du chiffre code (1)</u>		<u>1. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Produits végétaux</u>	1	<u>Pflanzliche Erzeugnisse</u>	
jaune	- Céréales	10	- Getreide	gelb
blanc	- Sucre	11	- Zucker	weiss
vert	- Fruits	16	- Obst	grün
vert	- Légumes	17	- Gemüse	grün
	<u>Produits animaux</u>	2	<u>Tierische Erzeugnisse</u>	
rouge	- Viande	20	- Fleisch	rot
	- porc	201	- Schweine	
	- bovine	202	- Rinder	
jaune	- Oeufs	21	- Eier	gelb
bleu	- Volaille	22	- Geflügel	blau
blanc	- Lait et produits laitiers	23	- Milch und Milchprodukte	weiss
	<u>2ème partie du chiffre code (1)</u>		<u>2. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Prix de marché</u>	1	<u>Marktpreise</u>	
	- dans les pays membres de la C.E.C.	10	- in den Mitgliedstaaten EWG	
	- dans les pays tiers	11	- in Drittländern	
	<u>Prix appliqués dans le commerce intra-communautaire</u>	2	<u>Preise im innergemeinschaftlichen Handel</u>	
	<u>Prix appliqués dans le commerce avec les pays tiers</u>	3	<u>Preise im Handel mit Drittländern</u>	

(1) Exemples :

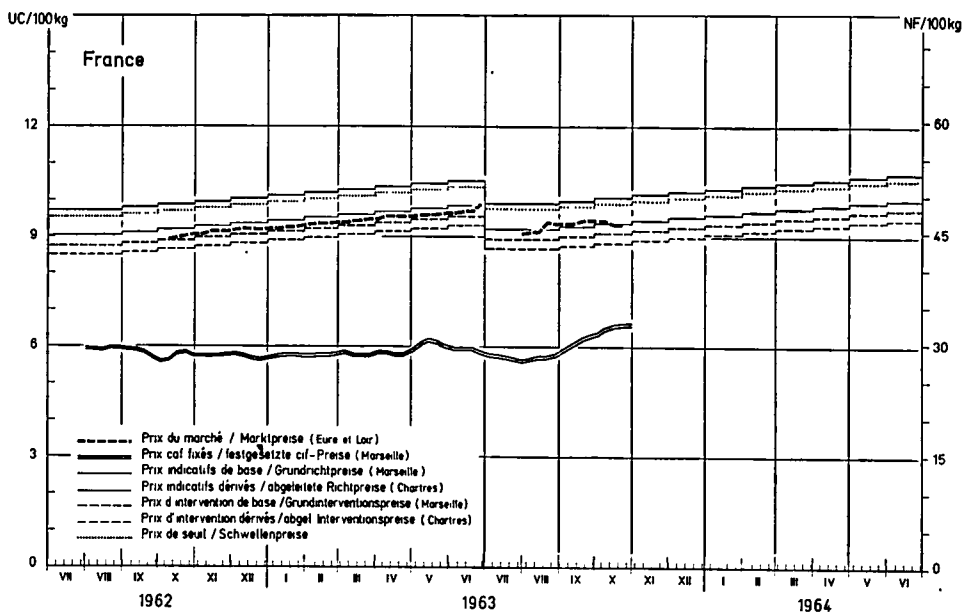
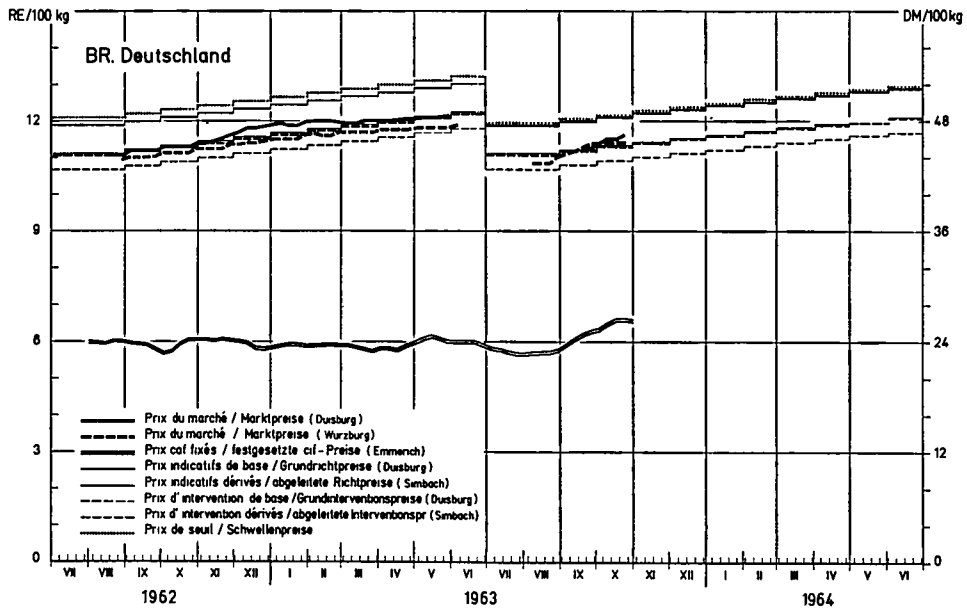
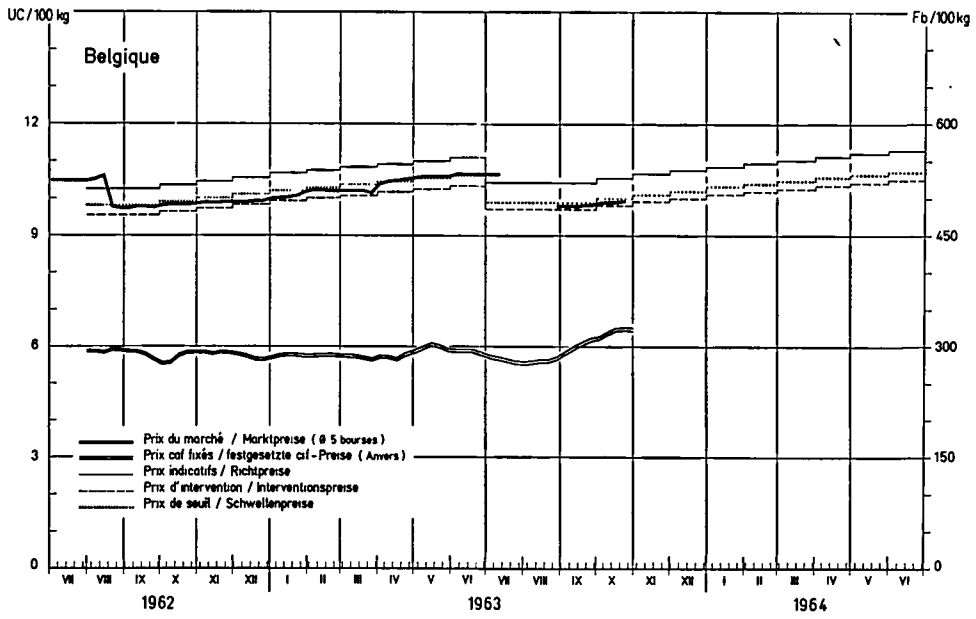
- 10.10 : prix des céréales sur les marchés des pays membres  
 201.2 : prix de la viande de porc appliqués dans le commerce intracommunautaire

(1) Beispiele :

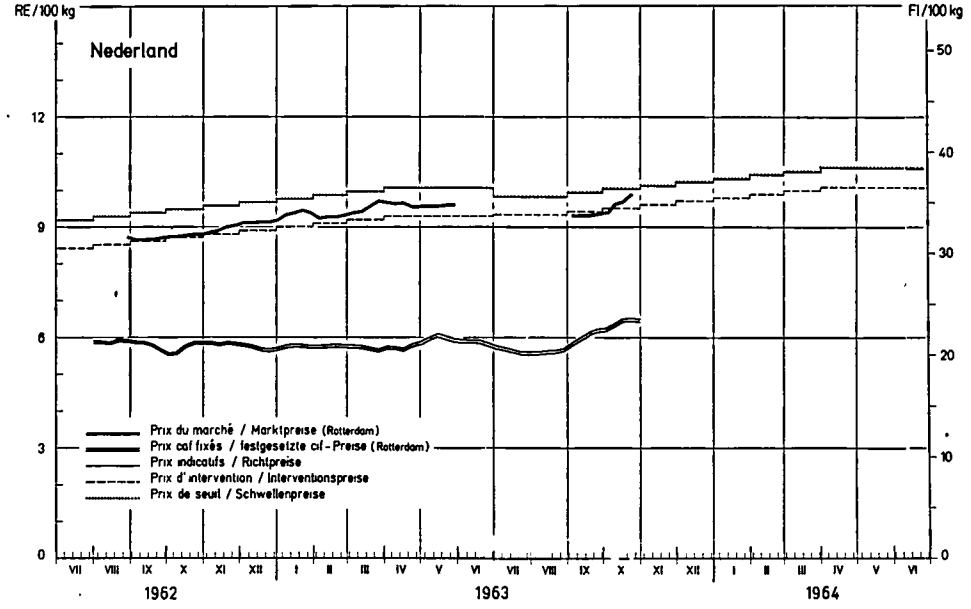
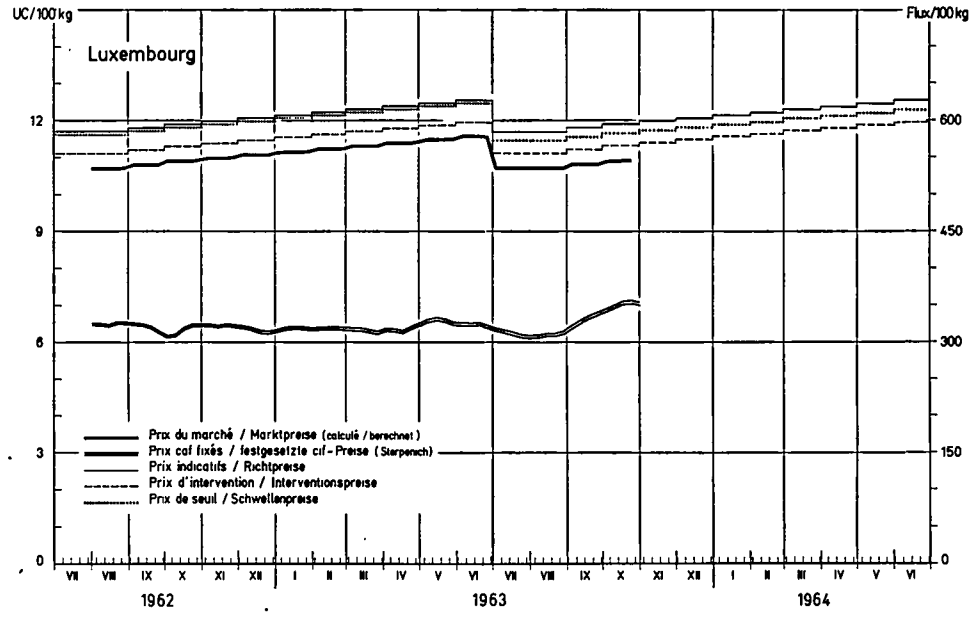
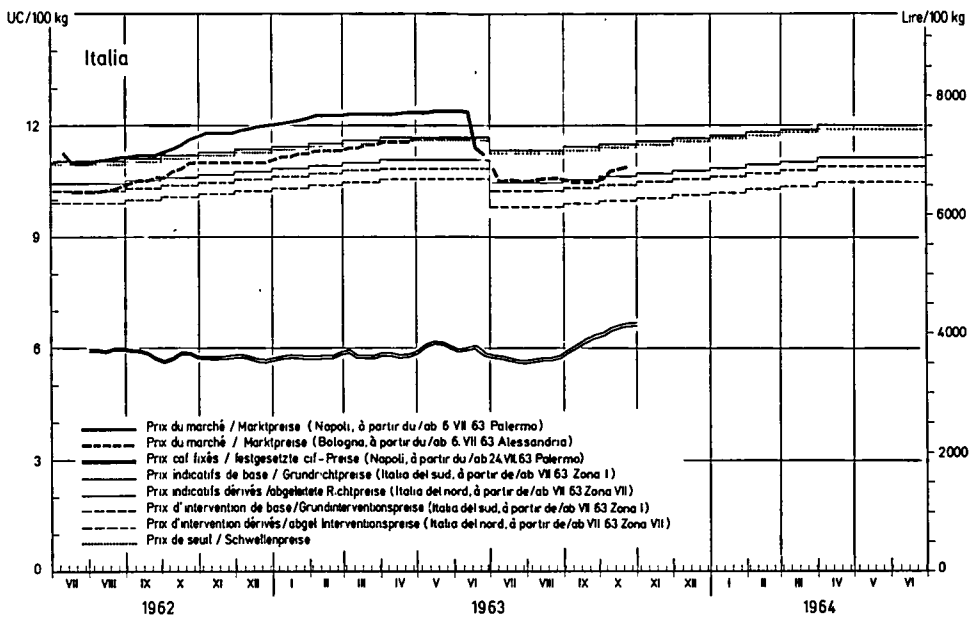
- 10.10 : Getreidepreise auf den Märkten der Mitgliedstaaten  
 201.2 : Schweinefleischpreise im innergemeinschaftlichen Handel

Signes et abréviations	-	Zeichen und Abkürzungen
Pas de cotation ou fixation de prix	-	Keine Preisnotierung oder -festsetzung
Informations non disponibles	...	Informationen nicht verfügbar
Moyenne	Ø	Durchschnitt
Unité de compte	UC	-
-	RE	Rechnungseinheit
Monnaie nationale	MN	-
-	NW	nationale Währung
Franc belge	Fb	Belgische Franken
Deutsche Mark	DM	Deutsche Mark
Franc français	Ff	Französische Franken
Lire italienne	Lit	Italienische Lire
Franc luxembourgeois	Flux	Luxemburger Franken
Florin néerlandais	Fl	Holländische Gulden
Landbou Economisch Instituut	LEI	Landbou Economisch Instituut
Varkens Inkoop Organisatie	VIC	Varkens Inkoop Organisatie
Chiffre (s) provisoire (s)	p	Vorläufige Zahl (en)
Chiffre (s) révisé (s)	r	Berichtete Zahl (en)

### Prix du blé tendre / Weichweizenpreise



Prix du blé tendre / Weichweizenpreise



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Blé tendre/Weichweizen

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

		BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE				ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND	
			a	b	a	b	a	b	a	b			
1963	Aug	I	523	47,55	44,30	(1) 49,02	(2) (1) 45,52	(2)	7.100	6.400	585	35,60	
		II	486	44,25	42,65	44,12	42,79		6.550	6.125	555	33,70	
		III	491	-	43,55	-	-	46,80 45,66	7.850	6.564	535	-	
		Sep	I	523	48,00	44,75	49,42	45,92	7.150	6.450	590	35,95	
			II	486	44,70	43,10	44,52	43,19	6.600	6.175	560	34,05	
			III	492	45,07	44,99	-	-	46,57 46,57	-	6.550	540	33,74
		Oct	I	528	48,44	45,19	49,82	46,32	7.200	6.500	595	36,30	
			II	491	45,14	43,54	44,92	43,59	6.650	6.225	565	34,40	
			III	497	46,31	45,61	-p	-p	46,47p 46,47p	-	6.738p	545	34,93p
		Nov	I	534	48,87	45,62	50,22	46,72	7.250	6.550	599	36,65	
			II	497	45,57	43,97	45,32	43,99	6.700	6.275	569	34,75	
			III										
	Semaine ter-	12/10	496	46,00	45,65	-	-	46,62 46,62	-	6.750	545	34,80	
	minant le :	19/10	496	46,00	45,65	-	-	46,32 46,32	-	6.775	545	35,15	
	Woche ab-	26/10	497	46,50	45,65	-	-	46,32 46,32	-	6.800	545	35,80	
	schlssd. am :	2/11	500	46,75	...	...	...	...	...	...	546	...	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet

b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet

I. Prix indicatifs/Richtpreise

II. Prix d'intervention/Interventionspreise

III. Prix de marché/Marktpreise

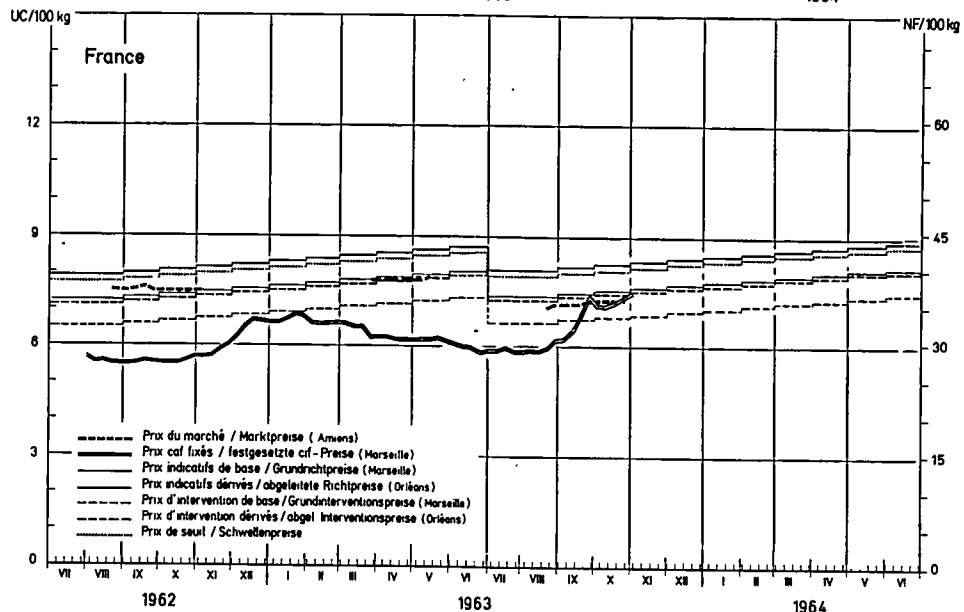
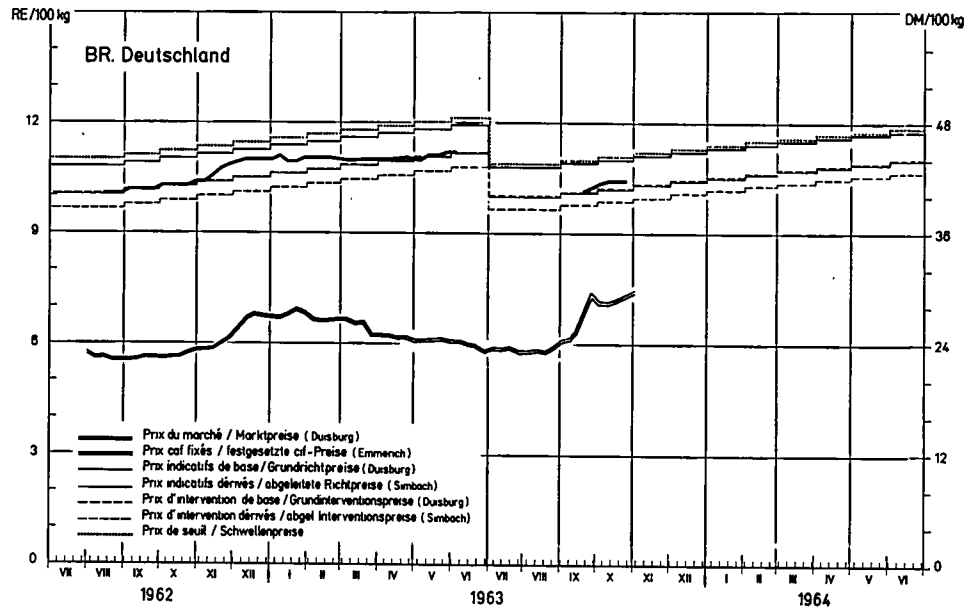
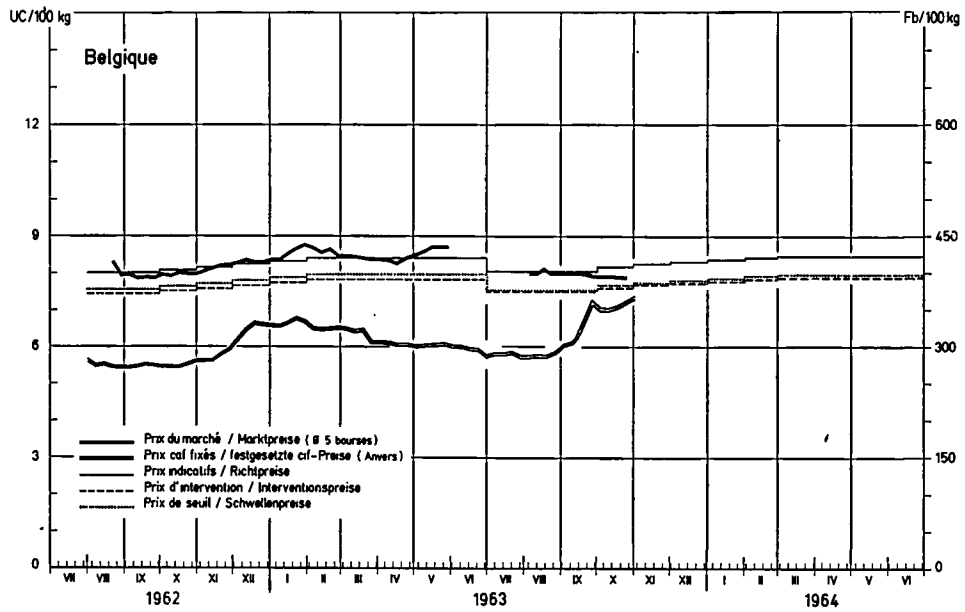
France/Frankreich : (1) Prix pour les qualités commercialisées - Preise der vermarkteten Qualitäten

(2) Prix ramenés au standard de qualité français compte tenu uniquement du poids spécifique

Umgerechnet auf französische Standardqualität jedoch nur unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes

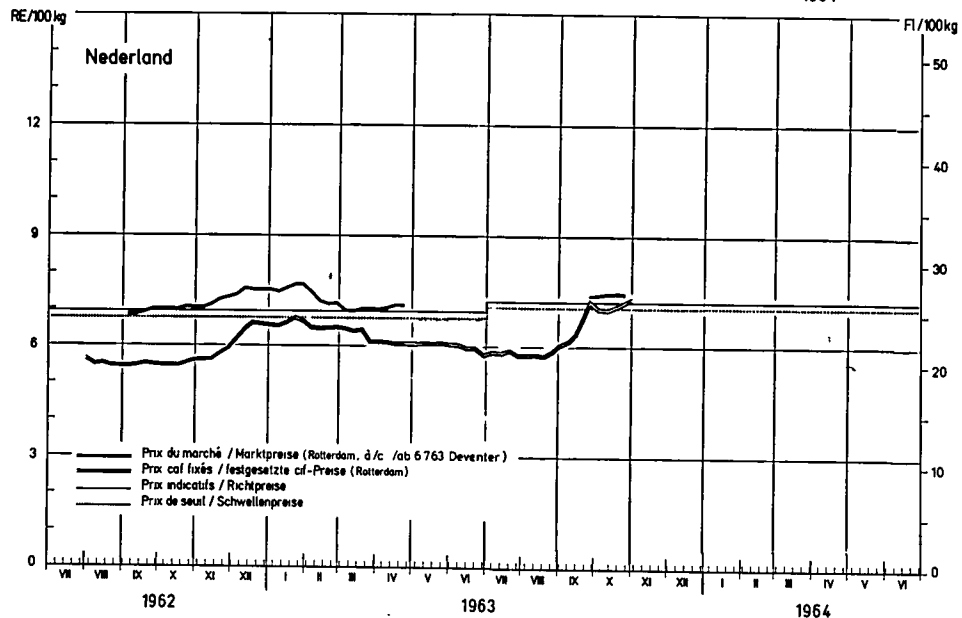
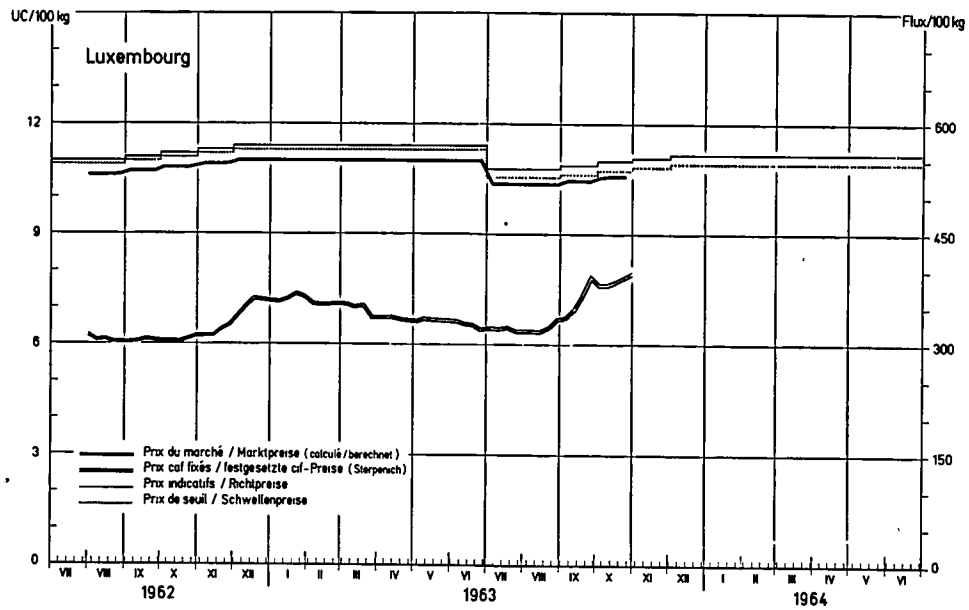
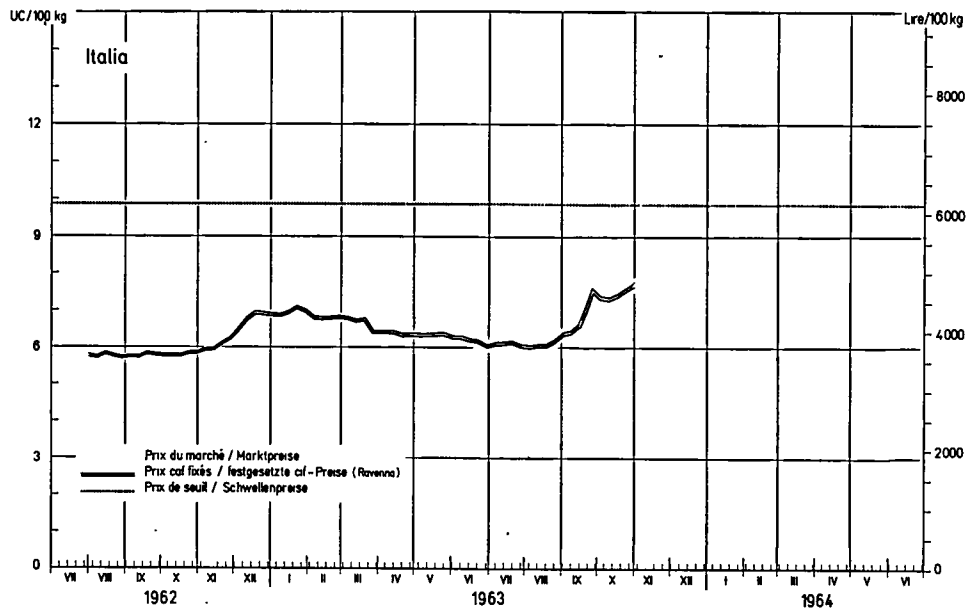
Pour autres remarques voir n° 17 pages 7 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe n. 17 Seite 7 bis 12

## Prix du seigle / Roggenpreise





# Prix du seigle / Roggenpreise



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Seigle/Roggen

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

		BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
			a	b	a	b			
1963	Aug I	404	43,25	40,00	39,92	36,42	-	540	26,25
	II	376	40,25	38,65	35,93	32,78	-	-	-
	III	401	-	39,63	-	35,25	-	520	-
	Sep I	404	43,70	40,45	40,32	36,82	-	545	26,25
	II	376	40,70	39,10	36,33	33,18	-	-	-
	III	397	41,07	41,36	-	35,63	-	525	26,78
	Oct I	408	44,14	40,89	40,72	37,22	-	550	26,25
	II	379	41,14	39,54	36,73	33,58	-	-	-
	III	395	41,75	42,15	-	35,81	-	530	26,88p
	Nov I	412	44,57	41,32	41,12	37,62	-	555	26,25
	II	383	41,57	39,97	37,13	33,98	-	-	-
	III								
Semaine ter-	12/10	396	41,75	42,15	-	35,75	-	530	26,95
minant le :	19/10	394	41,75	42,15	-	35,75	-	530	26,85
Woche ab-	26/10	395	41,75	42,15	-	36,00	-	530	26,80
schlssd. am :	2/11	394	41,75	...	...	...	...	532	...

REMARQUES - BEMERKUNGEN

a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet      b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet  
I. Prix indicatifs/Richtpreise      II. Prix d'intervention/Interventionspreise      III. Prix de marché/Marktpreise

Pour autres remarques voir n° 17 pages 7 à 12/Für andere Bemerkungen siehe n. 17 Seite 7 bis 12

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

Orge/Gerste

		BELGIË BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXENBOURG	NEDERLAND
			a	b	a	b	a	b		
1963	Aug I	434	41,20	37,95	40,52	36,72	4,432		434	29,20
	II	404	38,35	36,75	36,47	34,52	"		"	"
	III	404	38,00	37,22	37,40	35,03	"	4,550	460 (2)	"
Sep	I	434	41,41	38,16	40,90	37,10	4,432		434	29,20
	II	404	38,56	36,96	36,85	34,90	"		"	"
	III	411	40,22	37,84	"	35,75	"	4,700	410	28,86
Oct	I	438	41,77	38,52	41,28	37,48	4,432		438	29,20
	II	407	38,92	37,32	37,23	35,28	"		"	"
	III	416	41,66	38,11	- p	36,25 p	- p	4,863 p	410	29,88 p
Nov	I	442	42,13	38,88	41,66	37,86	4,432		442	29,20
	II	411	39,28	37,68	37,61	35,66	"		"	"
	III									
Semaine ter- minant le:	12/10	417	41,15	38,15	"	36,48	"	4,900	...	29,40
	19/10	417	41,50	38,15	"	35,90	"	4,900	...	30,15
Woche ab- schlssd. am:	26/10	416	42,00	38,15	"	36,21	"	4,900	...	30,30
	2/11	415	42,00	...	...	...	...	...	...	...

REMARKES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet      b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet  
 I. Prix indicatifs/Richtpreise      II. Prix d'intervention/Interventionspreise      III. Prix de marché/Marktpreise  
 (1) Marché de Foggia/Markt Foggia      (2) Produit importé (2ème qualité)/Eingeführtes Erzeugnis (zweite Qualität)

Pour autres remarques voir n° 17 pages 7 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe N. 17 Seite 7 bis 12

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Avoine/Hafer

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

		BELGIË BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
1963	Aug	-	-	-	-	-	-
	I	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-
	III	305	34,66	30,50	5,600	450 (1)	-
	Sep	-	-	-	-	-	-
	I	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-
	III	379	35,25	30,60	5,600	380	-
	Oct	-	-	-	-	-	-
	I	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-
	III	383	36,25	28,76	5,738	380	p
Nov	-	-	-	-	-	-	
I	-	-	-	-	-	-	
II	-	-	-	-	-	-	
III	-	-	-	-	-	-	
Semaine ter-	12/10	380	36,25	28,98	5,750	...	-
minant le:	19/10	381	36,25	28,75	5,800	...	-
Woche abschlssd.	26/10	384	36,50	28,50	5,800	...	-
am:	2/11	387	36,50	...	...	...	...

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I. Prix indicatifs/Richtpreise      II. Prix d'intervention/Interventionspreise      III. Prix de marché/Marktpreise  
 (1) Produit importé (2ème qualité) / Eingeführtes Erzeugnis (zweite Qualität)

Pour autres remarques voir n° 17 pages 7 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe N° 17 Seite 7 bis 12

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

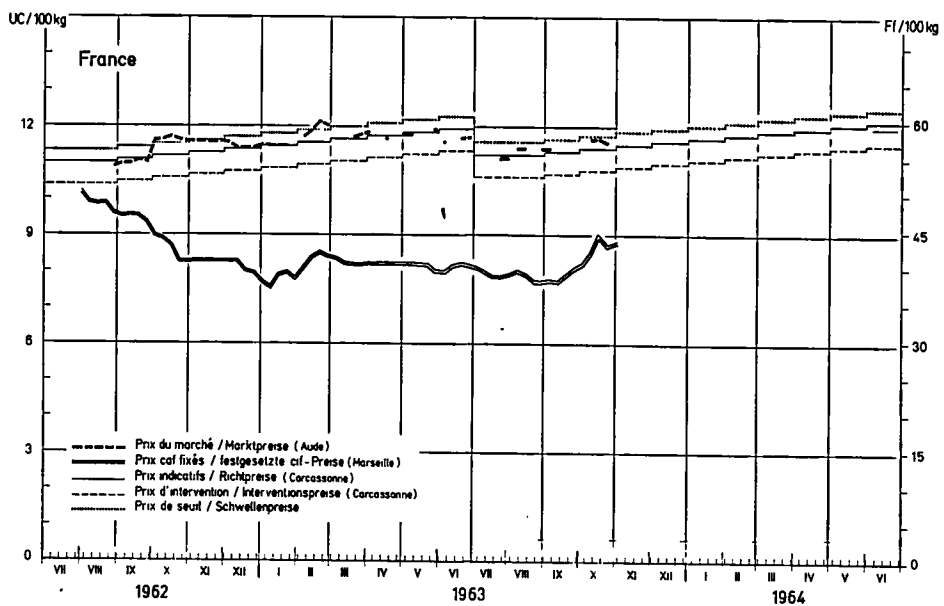
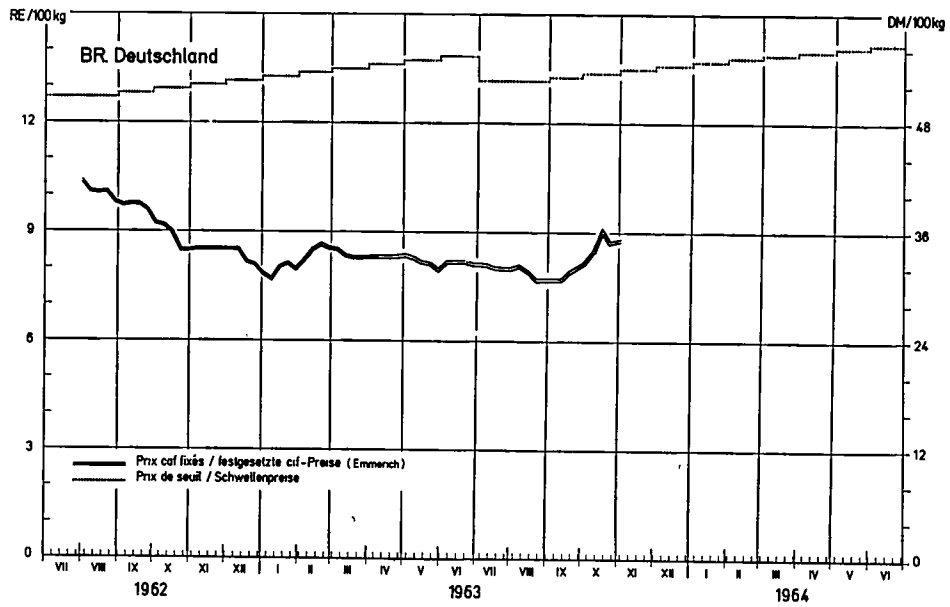
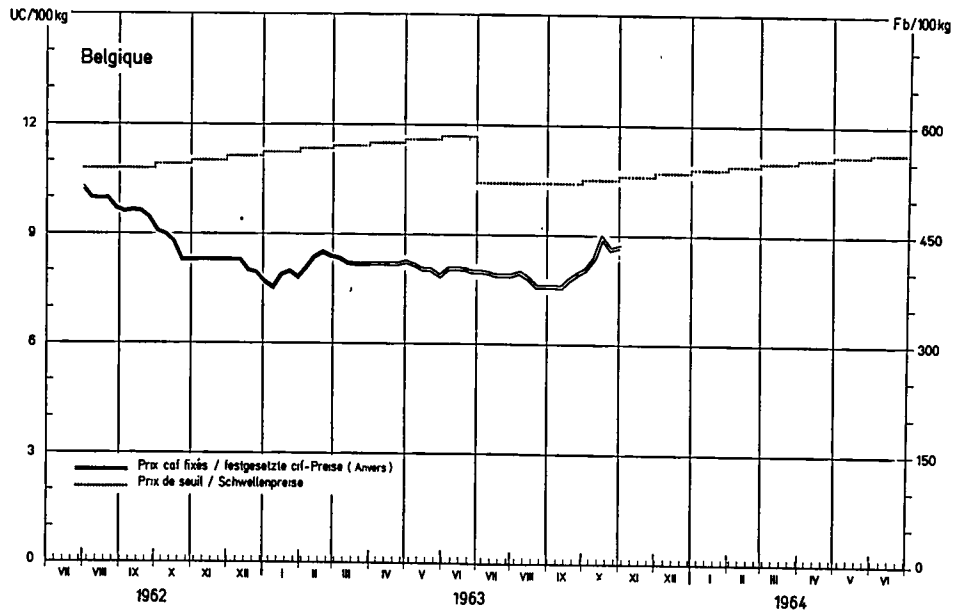
Mais/Mais

		BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND(BR)	FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
				a	b			
1963	Aug	-	-	47,65	44,65	4.100	-	-
	II	-	-	45,07	42,25	-	-	-
	III	417 (1)	43,50 (1)	-	45,43	-	450 (1)	27,36 (1)
	Sep	-	-	47,65	44,65	4.100	-	-
	II	-	-	45,07	42,25	-	-	-
	III	421 (1)	43,80 (1)	-	47,27	4.600	455 (1)	27,86 (1)
	Oct	-	-	44,40	40,05	4.276	-	-
	II	-	-	39,96	37,65	-	-	-
	III	419 (1)	44,08 (1)	- p	43,59 p	4.575 p	460 (1)	27,29 p (1)
	Nov	-	-	44,66	40,51	4.276	-	-
	II	-	-	40,42	38,11	-	-	-
	III	-	-	-	-	-	-	-
Semaine ter-	12/10	420 (1)	43,75 (1)	-	43,34	4.575	...	27,50 (1)
minent le:	19/10	421 (1)	44,00 (1)	-	42,51	4.575	...	27,05 (1)
Woche ab-	26/10	418 (1)	44,00 (1)	-	41,65	4.575	...	26,80 (1)
schlssd.am:	2/11	419 p (1)	44,55 (1)	...	...	...	...	...

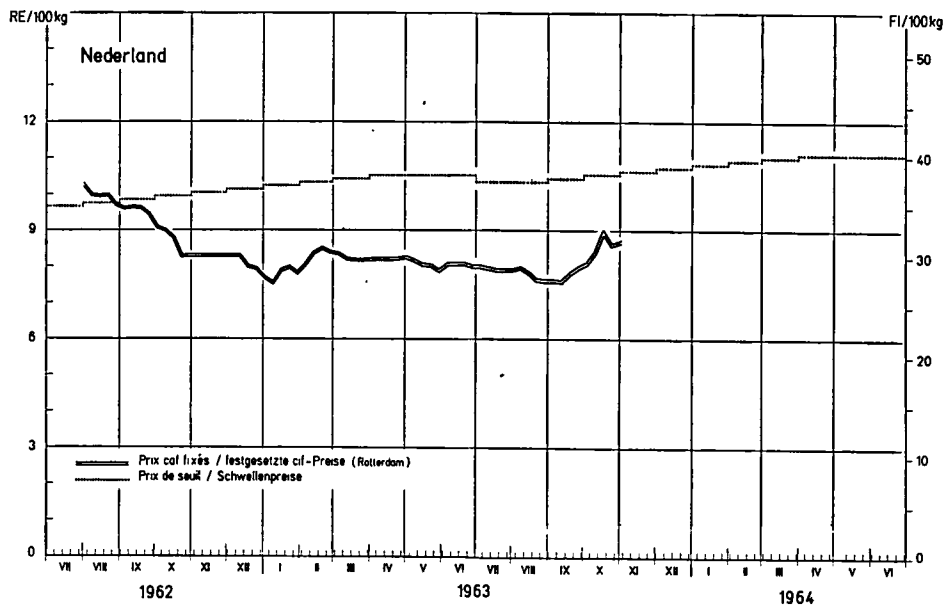
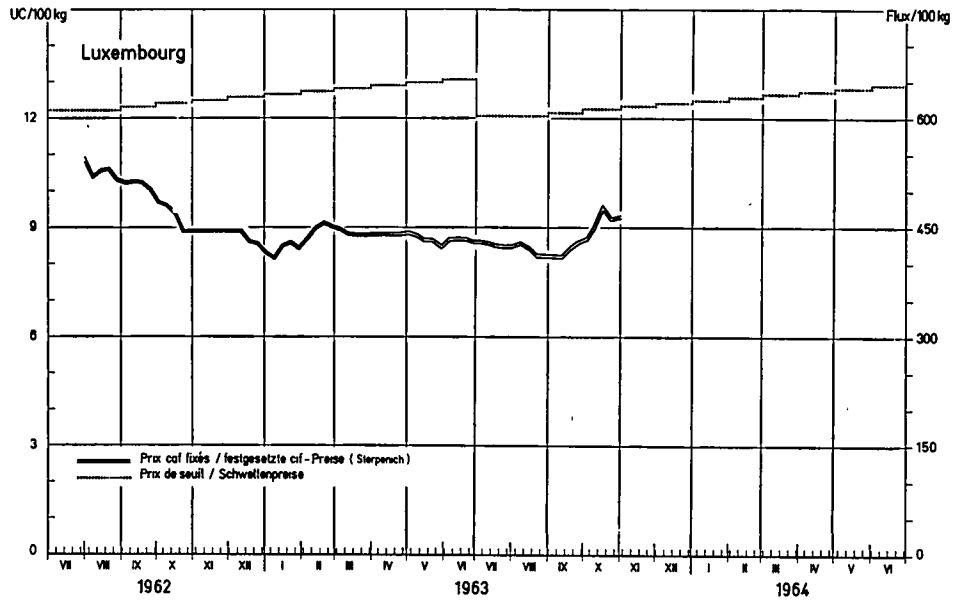
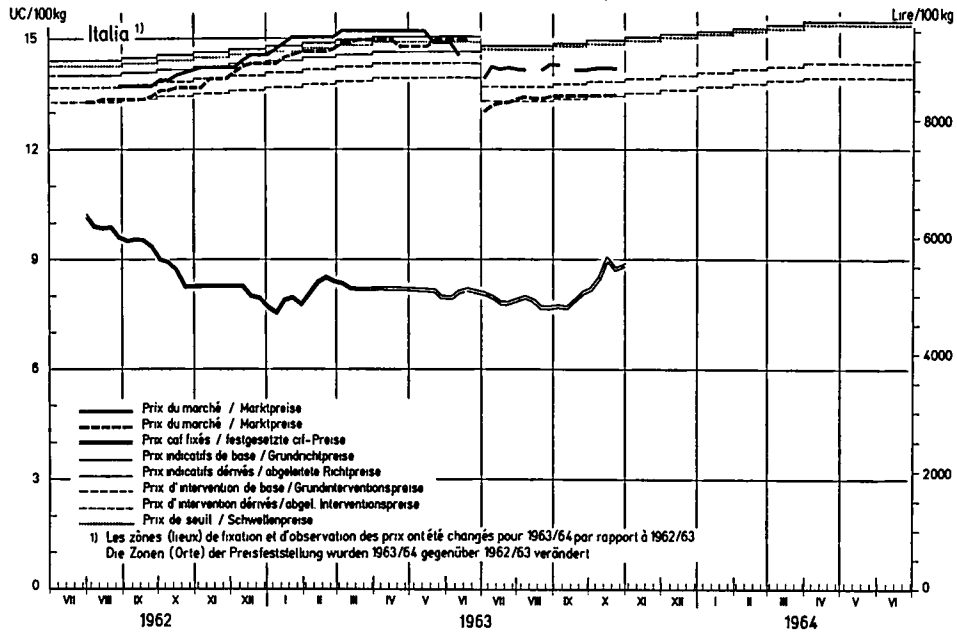
REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet    b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet  
 I. Prix indicatifs/Richtpreise    II. Prix d'intervention/Interventionspreise    III. Prix de marché/Marktpreise  
 (1) Produit importé / Eingeführtes Erzeugnis (USA Yellow corn 3)

Pour autres remarques voir n° 17 pages 7 à 12 / Für andere Bemerkungen siehe N. 17 Seite 7 bis 12.

### Prix du blé dur / Hartweizenpreise



### Prix du blé dur / Hartweizenpreise



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

B16 dur/Hartweizen

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND	
			b	a	b			
1963	Aug	-	-	55,39	9.250	...	-	-
				52,33	8.300	...		
				56,06	8.899	8.375		
	Sep	-	-	55,85	9.300	...	-	-
				52,79	8.350	...		
				56,25	8.922	8.400		
	Oct	-	-	56,31	9.350	...	-	-
				53,25	8.400	...		
				57,38p	8.871	8.400		
	Nov	-	-	56,77	9.400	...	-	-
				53,71	8.450	...		
				...	...	...		
Semaine terminant le :	12/10	-	-	57,52	8.875	8.400	-	-
Woche abschlssd. am :	19/10	-	-	57,60	8.875	8.400	-	-
	26/10	-	-	57,02	8.869	8.400	-	-
	2/11	-	-	...	...	...	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet      b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet  
 I. Prix indicatifs/Richtpreise      II. Prix d'intervention/Interventionspreise      III. Prix de marché/Marktpreise  
 Pour autres remarques voir n° 17 pages 7 à 12/Für andere Bemerkungen siehe n.17 Seite 7 bis 12

10.964/VI/63

10.10  
10.11.63



PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einfuhr nach BELGIEN aus :

à 100 kg

	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		3
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
à 100 kg											
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>											
1963 Aug	-	-	47,17	478	-	-	602	602	34,21	473	435
Sep	-	-	48,49	491	-	-	607	607	34,11	471	435
Oct	-	-	49,38	500	-	-	612	612	34,77	480	511
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	580
Semaine terminant le : 31/10	-	-	-	-	-	-	612	612	-	-	-
semaine abschließend am : 9/11(1)	-	-	-	-	-	-	616	616	35,23	501	-
<u>Seigle/Roggen</u>											
1963 Aug	-	-	33,64	371	-	-	557	557	26,52	366	373
Sep	-	-	35,57	370	-	-	562	562	26,98	373	373
Oct	-	-	-	-	-	-	567	567	26,74	369	362
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	366
Semaine terminant le : 31/10	-	-	-	-	-	-	567	567	26,43	366	-
semaine abschließend am : 9/11(1)	-	-	-	-	-	-	572	572	26,23	362	-
<u>Orge/Berste</u>											
1963 Aug	-	-	36,55	373	5.032	403	-	-	28,82	398	406
Sep	-	-	37,22	377	5.054	404	-	-	28,46	393	406
Oct	-	-	38,55	391	-	-	-	-	29,25	404	412
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	415
Semaine terminant le : 31/10	-	-	38,98	395	-	-	-	-	-	-	-
semaine abschließend am : 9/11(1)	-	-	38,87	394	-	-	-	-	29,91	413	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière ou nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Fb  
Frei Grenzpreise in Fb

B : Prix de seuil en Fb  
Schwellenpreise in Fb

(1) Valable à partir du 1.11.63 - Gültig ab 1.11.63

10.11.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NETERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Avoine/Hafer</u>											
1963 Aug	-	-	33,45	339	-	-	-	-	26,44	365	367
Sep	-	-	32,10	326	-	-	-	-	25,19	348	367
Oct	-	-	32,00	333	-	-	-	-	26,08	360	371
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	374
Semaine terminant le : 31/10	-	-	33,09	335	-	-	-	-	26,43	365	
Woche abschluß am : 9/11(1)	-	-	33,50	340	-	-	-	-	26,23	363	
<u>Mais/mais</u>											
1963 Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	303
Sep	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	303
Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	27,65	302	307
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	301
Semaine terminant le : 31/10	-	-	-	-	-	-	-	-	27,50	300	
Woche abschluß am : 9/11(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	27,55	301	
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>											
1963 Jul	-	-	-	-	-	-	-	-	26,82	370	375
Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	26,54	367	375
Sep	-	-	-	-	-	-	-	-	26,39	373	375
Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	27,10	374	379

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Fb  
Frei Grenzpreise in Fb

B : Prix de seuil en Fb  
Schwellenpreise in Fb

(1) Valable à partir du 1.11.63 - gültig ab 1.11.63

10.964/11/63

10.11.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einführen nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

p. 100 kg

	BELGIË/DEL. I. UE		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>											
1963 Aug	500	40,51	48,00	39,00	7.143	45,71	309	48,75	34,37	37,98	47,00
Sep	493	39,44	49,26	39,01	7.059	45,10	515	49,16	34,26	37,06	48,25
Oct	483	39,45	50,76	41,13	7.218	46,20	619	49,55	35,19	30,09	46,69
Nov											49,12
Semaine terminant le : 31/10	484	30,53	51,25	41,52	7.360	47,10	519	49,54	36,50	40,33	
Woche abschlossd. am : 9/11(1)	500	30,99	50,94	41,27	7.353	47,09	523	49,06	36,51	40,34	
<u>Seigle/Roggen</u>											
1963 Aug	392	31,34	37,38	30,29	-	-	564	45,15	26,69	23,49	43,60
Sep	401	32,09	39,03	31,52	-	-	570	45,56	27,14	20,99	44,05
Oct	406	32,60	40,19	32,56	-	-	574	45,95	26,96	20,75	44,49
Nov											44,92
Semaine terminant le : 31/10	403	32,65	40,44	32,76	-	-	574	45,94	26,65	20,46	
Woche abschlossd. am : 9/11(1)	403	32,27	40,64	32,93	-	-	579	46,34	26,45	20,24	
<u>Orge/Gerste</u>											
1963 Aug	421	33,65	37,63	30,40	5.108	32,69	421	33,65	20,99	32,03	41,60
Sep	413	33,04	37,86	30,67	5.230	33,53	413	33,04	20,61	31,61	42,01
Oct	431	34,46	39,52	32,10	5.410	34,63	431	34,46	29,05	32,99	42,37
Nov											42,73
Semaine terminant le : 31/10	433	34,65	40,11	32,50	5.572	35,65	433	34,65	30,15	33,31	
Woche abschlossd. am : 9/11(1)	430	35,06	39,70	32,16	5.573	35,67	430	35,06	30,05	33,22	

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en DM B : Prix de seuil en DM  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in DM Schwellenpreise in DM  
 (1) Valable à partir du 1.11.63 - Gültig ab 1.11.63

10.11.63

10.2

10.06/VI/63

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIË		FRANCE		ITALIA		LUXEBOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Avoine/Hafer</u>											
1963 Aug	304	31,72	34,17	27,69	4,072	31,82	394	31,52	27,66	30,59	30,10
Sep	376	30,23	33,24	26,93	5,104	33,05	370	30,23	25,86	28,57	30,31
Oct	379	30,20	34,09	27,62	5,235	33,69	370	30,26	26,33	29,70	33,67
Nov											39,03
Semaine terminant le : 31/10	367	30,54	34,40	27,87	5,435	34,78	367	30,94	26,70	29,50	
Woche abschlsd. am : 9/11(1)	367	30,24	34,55	27,99	5,435	34,78	367	30,94	26,55	29,34	
<u>Maïs/Mais</u>											
1963 Aug	403	32,20	50,92	41,26	5,437	34,80	403	32,25	28,11	31,00	41,80
Sep	403	32,21	51,43	41,67	5,275	33,76	403	32,21	28,60	31,31	42,01
Oct	407	32,50	43,36(2)	35,13(2)	5,019	32,64	407	32,59	28,35	31,32	42,37
Nov											42,73
Semaine terminant le : 31/10	408	32,22	45,21	35,63	5,130	33,20	408	32,62	27,69	30,50	
Woche abschlsd. am : 9/11(1)	413	33,01	45,46	36,63	5,137	33,20	413	33,01	27,71	30,22	
<u>Blé dur/Hartweizen</u>											
1963 Aug	-	-	60,92	49,36	-	-	-	-	-	-	52,60
Sep	-	-	60,78	49,25	-	-	-	-	-	-	53,05
Oct	-	-	61,33	49,69	-	-	-	-	-	-	53,49
Nov	-	-			-	-	-	-	-	-	53,92
Semaine terminant le : 31/10	-	-	62,20	50,39	-	-	-	-	-	-	
Woche abschlsd. am : 3/11(1)	-	-	62,66	50,77	-	-	-	-	-	-	

10.36/11/63

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en DM B : Prix de seuil en DM  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in DM Schwellenpreise in DM

(1) Valable à partir du 1.11.63 - gültig ab 1.11.63 - (2) Valable à partir du 2.10.63 - gültig ab 2.10.63

10.11.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL FOUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		FRANCE		ITALIA		LUXE BOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u> <u>1963</u>											
Jul	397	31,77	48,44	39,25	5,087	32,56	397	31,77	26,98	29,91	39,70
Aug	395	31,61	-	-	5,071	32,46	395	31,61	26,73	29,53	39,70
Sep	395	31,77	-	-	5,092	32,59	395	31,57	27,13	29,97	39,91
Oct	399	31,55	45,39(1)	36,77(1)	5,116	32,74	399	31,95	27,79	30,71	40,27

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en DM  
Frei Grenzpreise in DM

B : Prix de seuil en DM  
Schwellenpreise in DM

(1) valable à partir du 2.10.63 - gültig ab 2.10.63

10.984/VI/63

10.11.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
PREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

Pa 100 KG

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		ITALIA		LUXEMBOURG		NETHERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
316 Landro/Weizen 1953 Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd. am :	-	-	-	-	-	-	526	51,76	-	-	46,26
	-	-	-	-	-	-	531	52,25	-	-	46,56
	-	-	-	-	-	-	536	52,77	-	-	46,70
	-	-	-	-	-	-	536	52,77	-	-	46,43
	-	-	-	-	-	-	640	53,15	-	-	
Seigle/Weizen 1953 Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd. am :	-	-	-	-	-	-	599	55,19	-	-	36,16
	-	-	-	-	-	-	594	55,36	-	-	36,36
	-	-	-	-	-	-	599	55,17	-	-	36,56
	-	-	-	-	-	-	599	55,17	-	-	40,35
	-	-	-	-	-	-	504	55,67	29,36	40,04	
Orge/Bierste 1953 Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd. am :	-	-	-	-	4.963	-	-	39,21	-	-	39,76
	-	-	-	-	4.997	-	-	39,46	-	-	40,74
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40,52
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40,90
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

10.2  
10.11.63

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
(1) Valable à partir du 1.1.53 - Gültig ab 1.11.63  
A II : Prix franco frontière en Ff  
Frei Grenzpreise in Ff

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIË		DEUTSCHLAND (BR)		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Avoine/Hafer</u>											
1963 Aug	-	-	-	-	4,752	37,54	-	-	-	-	37,77
Sep	-	-	-	-	-	-	-	-	27,84	37,96	33,15
Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35,53
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33,91
Semaine terminant le : 31/10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd. am 9/11(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Maïs/Lais</u>											
1963 Aug	406	40,04	-	-	5,375	42,47	406	40,04	28,55	38,93	47,34
Sep	405	39,97	-	-	5,216	41,22	405	39,97	29,07	39,65	47,34
Oct	409	40,40	-	-	5,037	39,79	409	40,40	29,83	39,32	43,33
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43,79
Semaine terminant le : 31/10	404	39,83	-	-	5,125	40,49	404	39,93	27,66	36,00	-
Woche abschlssd. am 9/11(1)	410	40,43	-	-	5,125	40,49	410	40,43	27,83	37,96	-
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>											
1963 Jul	399	39,44	-	-	5,036	39,00	399	39,44	27,44	37,42	46,66
Aug	398	39,25	-	-	5,020	39,66	398	39,25	27,16	37,04	47,34
Sep	397	39,18	-	-	5,045	39,86	397	39,18	27,59	37,63	47,34
Oct	401	39,31	-	-	5,061	39,98	401	39,61	28,28	38,56	42,55

10.064/N°163

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Ff B : Prix de seuil en Ff  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Ff Schwellenpreise in Ff

(1) valable à partir du 1.11.63 - gültig ab 1.11.63

10.11.63  
10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ITALIE provenant de : / Für Einfuhren nach ITALIEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>											
<u>1963</u> Aug	551	6.893	-	-	53,65	6.791	661	8.263	36,83	6.359	7.050
Sep	541	6.761	-	-	54,33	6.878	666	8.327	37,01	6.390	7.100
Oct	546	6.828	-	-	55,29	6.999	674	8.420	37,99	6.559	7.150
Nov											7.200
Semaine ter- 31/10	553	6.910	-	-	56,14	7.107	680	8.498	39,23	6.773	
minent le : 9/11 (1)	556	6.954	-	-	56,86	7.198	687	8.591	39,46	6.813	
Woche ab- schlssd. am :											
<u>Seigle/Roggen</u>											
<u>1963</u> Aug	440	5.500	-	-	43,47	5.503	620	7.753	29,64	5.118	6.168
Sep	445	5.559	-	-	44,51	5.635	620	7.753	30,23	5.220	6.168
Oct	453	5.664	-	-	45,42	5.750	627	7.831	30,35	5.240	6.168
Nov											6.168
Semaine ter- 31/10	459	5.739	-	-	45,65	5.779	633	7.908	30,19	5.212	
minent le : 9/11 (1)	458	5.721	-	-	46,68	5.909	641	8.014	30,12	5.200	
Woche ab- schlssd. am :											
<u>Blé dur/Hartweizen</u>											
<u>1963</u> Aug	-	-	-	-	60,11	7.610	-	-	-	-	9.200
Sep	-	-	-	-	60,03	7.599	-	-	-	-	9.250
Oct	-	-	-	-	60,73	7.687	-	-	-	-	9.300
Nov											9.350
Semaine ter- 31/10	-	-	-	-	61,10	7.735	-	-	-	-	
minent le : 9/11 (1)	-	-	-	-	61,81	7.825	-	-	-	-	
Woche ab- schlssd. am :											

REMARQUES : BEMERKUNGEN

A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Lit  
Frei Grenzpreise in Lit

B : Prix de seuil en Lit  
Schwellenpreise in Lit

(1) - valable à partir du 1/11/63 - gültig ab 1/11/63

10/11/63

10.2



PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einführen nach LUXEMBURG aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>											
1963 Aug	515	515	-	-	48,25	499	-	-	36,22	500	573
Sep	502	502	-	-	49,30	499	-	-	36,21	500	578
Oct	502	502	-	-	50,24	509	-	-	37,22	514	583
Nov											587
Semaine ter- 31/10	503	503	-	-	50,28	509	-	-	38,44	531	
minant le : 9/11 (1)	505	505	-	-	50,48	511	-	-	38,54	532	
Woche ab- schlssd. am :											
<u>Seigle/Roggen</u>											
1963 Aug	400	400	-	-	37,60	381	-	-	28,53	394	528
Sep	410	410	-	-	39,11	396	-	-	29,07	402	533
Oct	416	416	-	-	40,00	405	-	-	29,13	402	538
Nov											543
Semaine ter- 31/10	417	417	-	-	40,09	406	-	-	28,89	399	
minant le : 9/11 (1)	412	412	-	-	40,09	406	-	-	28,69	396	
Woche ab- schlssd. am :											
<u>Orge/Gerste</u>											
1963 Aug	-	-	-	-	36,85	373	5,032	403	28,82	398	408
Sep	-	-	-	-	37,22	377	5,054	404	28,46	393	408
Oct	-	-	-	-	38,55	391	-	-	29,26	404	412
Nov											416
Semaine ter- 31/10	-	-	-	-	38,98	395	-	-	-	-	
minant le : 9/11 (1)	-	-	-	-	38,87	394	-	-	29,91	413	
Woche ab- schlssd. am :											

REMARQUES - BEHERRKUNGEN

A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Flux  
Frei Grenzpreise in Flux

B : Prix de seuil en Flux  
Schwellenpreise in Flux

(1) Valable à partir du 1/11/63 - gültig ab 1/11/63

10.11.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES TRIMESTRIELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einfuhr nach LUXEMBOURG aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		NEDERLAND		B	
	A		A		A		A		A			
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II		
<b>Avoine/Hafer</b>												
<u>1963</u>	Aug	-	-	-	-	33,45	339	-	-	-	-	367
	Sep	-	-	-	-	32,19	326	-	-	25,19	348	367
	Oct	-	-	-	-	32,88	333	-	-	26,08	360	371
	Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	374
Semaine ter-	31/10	-	-	-	-	33,09	335	-	-	26,43	365	
minant le :	9/11 (1)	-	-	-	-	33,58	340	-	-	26,28	363	
Woche ab-												
schlssd. am :												
<b>Mais/Mais</b>												
<u>1963</u>	Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
	Sep	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
	Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	27,65	382	387
	Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	391
Semaine ter-	31/10	-	-	-	-	-	-	-	-	27,50	380	
minant le :	9/11 (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	27,55	381	
Woche ab-												
schlssd. am :												
<b>Sorgho/Sorghum-Hirse</b>												
<u>1963</u>	Jul	-	-	-	-	-	-	-	-	26,82	370	375
	Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	26,54	367	375
	Sep	-	-	-	-	-	-	-	-	26,99	373	375
	Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	27,10	374	379

REMARQUES - BEMERKUNGEN

A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Flux  
 Frei Grenzpreise in Flux

B : Prix de seuil en Flux  
 Schwellenpreise in Flux

(1) valable  partir du 1/11/63 - gültig ab 1/11/63

10.11.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : / Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>											
1963 Aug	-	-	-	-	47,74	35,00	-	-	616	44,58	35,65
Sep	491	35,57	-	-	49,17	36,05	-	-	621	44,95	36,00
Oct	497	35,95	-	-	50,38	36,94	-	-	627	45,37	36,35
Nov											36,70
Semaine ter- 31/10	498	36,06	-	-	-	-	-	-	627	45,41	
minant le : 9/11 (1)	498	36,06	-	-	-	-	-	-	631	45,70	
Woche ab- schlssd. am :											
<u>Seigle/Roggen</u>											
1963 Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	566	40,96	25,65
Sep	-	-	-	-	-	-	-	-	571	41,32	25,65
Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	576	41,72	25,65
Nov											25,65
Semaine ter- 31/10	-	-	-	-	-	-	-	-	577	41,76	
minant le : 9/11 (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	582	42,11	
Woche ab- schlssd. am :											

REMARQUES : BEMERKUNGEN

A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Fl  
Frei Grenzpreise in Fl

B : Prix de seuil en Fl  
Schwellenpreise in Fl

(1) Valable à partir du 1/11/63 - gültig ab 1/11/63

10.364/VI/63

10.11.63

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : / Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Orge/Gerste</u>											
1963 Aug	-	-	-	-	37,24	27,31	-	-	-	-	28,60
Sep	-	-	-	-	37,38	27,41	-	-	-	-	28,60
Oct	-	-	-	-	38,08	27,92	-	-	-	-	28,60
Nov											28,60
Semaine ter- 31/10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
minant le : 9/11 (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Woche ab- schlssd. am :											
<u>Avoine/Hafer</u>											
1963 Aug	-	-	-	-	33,67	24,69	-	-	-	-	27,35
Sep	370	26,76	-	-	32,59	23,89	-	-	370	26,76	27,35
Oct	374	27,06	-	-	33,16	24,31	-	-	374	27,06	27,35
Nov											27,35
Semaine ter- 31/10	-	-	-	-	33,40	24,49	-	-	-	-	
minant le : 9/11 (1)	-	-	-	-	34,03	24,95	-	-	-	-	
Woche ab- schlssd. am :											

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en FI  
Frei Grenzpreise in FI

B : Prix de seuil en FI  
Schwellenpreise in FI

(1) : Valable à partir du 1.11.63 - gültig ab 1.11.63

10.11.63

10.2

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
 SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSGRICHNITTE) GEGENÜBER DRITILÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<u>Blé tendre/Weichweizen</u>																		
<u>1963</u>																		
Aug	496	280	216	47,80	22,83	24,98	48,26	28,18	20,17	7.050	3.567	3.494	573	311	263	35,65	20,30	15,36
Sep	496	302	196	48,25	24,54	23,73	48,66	30,29	18,50	7.100	3.840	3.268	578	332	246	36,00	21,84	14,22
Oct	501	321	181	48,69	26,08	23,04p	49,06	32,21	16,86	7.150	4.094	3.106p	583	352	232p	36,35	23,24	13,19
Nov	506			49,12			49,46			7.200			587			36,70		
Semaine ter-		312	189		25,34	23,27		31,28	17,73		3.976	3.176		342	240		22,57	13,78
minant le :		319	184		25,92	22,82		31,99	17,13		4.065	3.108		350	235		23,09	13,39
Woche ab-		324	178		26,34	...		32,51	16,66		4.131	3.034		355	229		23,48	12,96
schlssd. am :		325	177		26,42	...		32,61	16,38		4.143	3.022p		356	228		23,55	12,89
2/11		323	178p		26,27	...		32,59	16,48p		4.152	...		354	228p		23,42	13,04
<u>Seigle/Roggen</u>																		
<u>1963</u>																		
Aug	378	292	86	43,60	23,75	19,89	39,16	29,32	9,87	6.168	3.836	2.334	528	322	205	25,65	21,13	4,53
Sep	378	331	48	44,05	26,88	17,19	39,56	33,19	6,41	6.168	4.332	1.843	533	362	171	25,65	23,97	1,88
Oct	382	356	27	44,49	28,86	15,95p	39,96	35,65	4,32	6.168	4.649	1.563p	538	386	152p	25,65	25,76	0,16
Nov	386			44,92			40,36			6.168			543			25,65		
Semaine ter-		352	29		28,52	15,87		35,20	4,67		4.594	1.563		382	154		25,45	0,25
minant le :		351	32		28,46	16,03		35,13	4,88		4.574	1.595		381	158		25,39	0,29
Woche ab-		355	28		28,77	...		35,56	4,45		4.639	1.530		385	153		25,68	0,21
schlssd. am :		361	22		29,24	...		36,09	3,88		4.706	1.499p		391	147		26,10	0
2/11		366	18p		29,71	...		36,84	3,34p		4.811	...		397	143p		26,53	0

REMARQUES - BEMERKUNGEN

- I - Prix de seuil/Schwellenpreise
- II - Prix CAF/CIF Preise
- III - Prélèvements/Abschöpfungen

10.11.63

10.1.63

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<u>Orge/Gerste</u>																		
1963 Aug	408	252	158	41,80	20,54	21,30	39,76	25,35	14,44	4.118	3.331	790	408	252	158	28,60	18,23	10,48
Sep	408	273	136	42,01	22,21	19,81	40,14	27,42	12,79	4.118	3.602	520	408	273	136	28,60	19,74	8,89
Oct	412	299	114	42,37	24,28	18,77p	40,52	29,98	10,55	4.118	3.934	250p	412	299	114	28,60	21,61	6,93
Nov	416			42,73			40,90			4.118			416			28,60		
Semaine ter-		290	123		23,56	18,78		29,08	11,42		3.819	277		290	123		20,96	7,51
minant le :		290	123		23,57	18,77		29,09	11,46		3.820	277		290	123		20,97	7,51
Woche ab-		298	114		24,20	...		29,87	10,58		3.919	197		298	114		21,54	7,05
schlssd. am :		309	103		25,10	...		30,98	9,54		4.059	74p		309	103		22,35	6,25
2/11		309	103p		25,13	...		31,19	9,42p		4.096	...		309	103p		22,38	6,16
<u>Avoine/Hafer</u>																		
1963 Aug	367	275	92	38,10	22,49	15,59	37,77	27,69	10,11	3.974	3.631	342	367	275	92	27,35	19,94	7,40
Sep	367	292	77	38,31	23,79	14,55	38,15	29,43	8,74	3.974	3.855	139	367	292	77	27,35	21,12	6,30
Oct	371	304	68	38,67	24,74	13,92p	38,53	30,60	8,02	3.974	4.012	6p	371	304	68	27,35	21,97	5,36
Nov	374			39,03			38,91			3.974			374			27,35		
Semaine ter-		303	68		24,70	13,95		30,49	8,07		3.997	0		303	68		21,93	5,27
minant le :		304	68		24,76	13,89		30,49	8,08		4.002	0		304	68		21,99	5,29
Woche ab-		302	70		24,59	...		30,40	8,11		3.985	18		302	70		21,83	5,49
schlssd. am :		304	68		24,81	...		30,80	7,83		4.036	6p		304	68		22,04	5,38
2/11		306	68p		24,90	...		30,91	7,83p		4.061	...		306	68p		22,12	5,38

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil/Schwellenpreise  
 II - Prix CAF/CIF Preise  
 III - Prélèvements/Abschöpfungen

10.964/VI/63

10.11.63

10.3

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
 SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<u>Mais/Mais</u>																		
<u>1963</u> Aug	383	304	80	41,80	24,73	17,07	47,34	30,52	16,83	3.812	3.989	0	383	304	80	26,60	22,02	4,59
Sep	383	310	73	42,01	25,19	16,80	47,34	31,09	16,25	3.812	4.066	0	383	310	73	26,60	22,43	4,19
Oct	387	311	75	42,37	25,31	17,14p	43,33	31,23	14,39	4.018	4.095	0p	387	311	75	26,60	22,54	4,03
Nov	391			42,73			43,79			4.018			391			26,60		
Semaine ter- 5/10		307	79		24,96	17,28		30,80	16,98		4.037	0		307	79			
minant le : 12/10		313	74		25,40	17,00p		31,35	16,98		4.107	0		313	74		22,22	4,36
Woche ab- 19/10		316	71		25,69	...		31,70	13,38		4.151	0		316	71		22,63	4,00
schl. sd. am : 26/10		311	74		25,29	...		31,21	11,99		4.089	0p		311	74		22,88	3,67
2/11		306	79p		24,88	...		30,70	12,56p		4.056	...		306	79p		22,53	3,99
																	22,15	4,46
<u>Blé dur/Hartweizen</u>																		
<u>1963</u> Aug	521	388	133	52,60	31,47	21,08	57,13	38,69	18,36	9.200	4.899	4.301	602	419	183	37,45	28,12	9,30
Sep	521	387	134	53,05	31,37	21,67	57,59	38,79	18,81	9.250	4.916	4.334	607	418	189	37,80	28,02	9,75
Oct	526	428	99	53,49	34,64	20,14p	58,05	42,75	15,33	9.300	5.428	3.878p	612	459	154p	38,15	30,98	7,20
Nov	531			53,92			58,51			9.350			616			38,50		
Semaine ter- 5/10		403	122		32,66	20,76		40,44	17,51		5.135	4.156		434	178		29,20	8,90
minant le : 12/10		420	107		33,97	19,52		42,01	16,05		5.333	3.967		450	162		30,38	7,77
Woche ab- 19/10		448	80		36,23	...		44,44	13,74		5.638	3.512		478	135		32,43	5,81
schl. sd. am : 26/10		432	96		34,92	...		43,10	15,04		5.471	3.847p		462	151		31,24	6,98
2/11		434	94p		35,08	...		43,46	14,25p		5.528	...		464	145p		31,38	6,88

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil/Schwellenpreise  
 II - Prix CAF/CIF Preise  
 III - Prélèvements/Abschöpfungen

10.11.63

10.3

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES

SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<u>Sarrasin/Buchweizen</u>																		
<u>1963</u>																		
Jui	375	470	0	39,70	37,97	1,68	47,71	46,44	1,44	4.942	5.995	0	375	470	0	24,30	34,00	0
Aug	375	490	0	39,70	39,56	0,17	47,71	48,49	0	4.942	6.247	0	375	490	0	24,30	35,44	0
Sep	375	490	0	39,91	39,58	0,32	48,09	48,48	0	4.942	6.254	0	375	490	0	24,30	35,46	0
Oct	379	488	0	40,27	39,46	0,69p	48,47	48,31	0,21	4.942	6.248	0p	379	488	0	24,30	35,35	0
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>																		
<u>1963</u>																		
Jui	375	259	115	39,70	21,11	18,56	46,88	26,05	20,75	4.324	3.379	943	375	259	115	25,75	18,74	6,89
Aug	375	256	117	39,70	21,12	18,59	47,34	26,07	21,30	4.324	3.380	952	375	259	117	25,75	18,75	7,05
Sep	375	273	103	39,91	22,25	17,64	47,34	27,46	19,96	4.324	3.565	756	375	273	103	25,75	19,78	6,04
Oct	379	286	93	40,27	23,31	17,33p	42,55	28,75	16,17	4.324	3.767	582p	379	286	93	25,75	20,73	4,97

REMARQUES - BEMERKUNGEN

I : Prix de seuil/Schwellenpreise  
II : Prix caf/cif Preise  
III : Prélèvements/Abschöpfungen

10.964/M/63

10.11.63

10.3



FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

ALLERAGNE (RF)  
DEUTSCHLAND (BR)

DM/100 kg

Semaine terminant le: Woche ab- schl. am:	Pommes - Äpfel "Cox Orange"		Pommes - Äpfel "Boskoop" (Belle de Boskoop)		Pommes - Äpfel "Goldparmäne" (Reine des reinettes)	
	Ravensburg	Bonn	Hamburg	Ravensburg	Bonn	Hamburg
5.10.1963	79,00	93,65	68,00	-	66,25	55,00
12.10.1963	79,35	80,75	66,25	-	57,25	51,25
19.10.1963	78,00	81,50	63,65	41,50	53,50	44,65
25.10.1963	76,00	77,00	66,00	39,65	59,00	43,00

(1) Prix moyen - Durchschnittspreis

Source - Quelle : Marktbericht "Obst, Gemüse u. Süßfrüchte", Zentralo Markt- und Preisberichtstelle der Deutschen Landwirtschaft, G.m.b.H., Bonn

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MARKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Qualité/Qualität "B"

FRANCE FRANKREICH	CARPENTAS			CHATEAUNEUF			CAVAILLON			Ff/100 kg
	Raisins									
	A. Lavalée	Chasselas	Muscat	A. Lavalée	Chasselas	Muscat	A. Lavalée	Chasselas	Muscat	
Semaine terminant le : Woche abschl. am :										
1963										
5.10	86,00	95,00	146,00	85,00	100,00	140,00	102,00	103,30	120,00	
12.10	78,30	95,00	143,30	81,00	-	132,50	99,20	-	122,50	
19.10	83,30	-	161,70	85,00	-	-	105,00	-	125,00	
26.10	-	-	-	80,00	-	-	94,00	-	145,00	
2.11	83,30	-	107,50	-	-	-	103,30	-	132,50	

(1) Prix le plus acté - meist notierte Preise

Source - Quelle : Bulletin des nouvelles du marché des fruits et légumes - Ministère de l'Agriculture, Paris

16.10
10.11.63

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR LE MARCHÉ DE HOEILAART (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF DEM MARKT VON HOEILAART (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Qualité / Qualität I

Semaine terminant le : Woche abschl. am:	Raisins			Fb/kg
	Muscât	Royal	Frankental	
1963				
5/10	34,70	21,30	14,00	32,00
12/10	33,30	21,70	15,00	39,30
19/10	33,00	21,70	14,70	33,30
26/10	36,30	21,30	16,00	40,30
2/11	31,50	16,00	16,00	39,50
				Léopold III

(1) Prix le plus acté - meist notierte Preise

Source - Quelle : Bulletin belge des Marchés Fruits et Légumes - Office national des débouchés agricoles et horticoles

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
 OBST : ERZUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MARKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

PAYS-BAS  
 NEDERLANDE

Fl/100 kg

Semaine terminant le : Woche abschließend, am :	Kapelle - Biezelingen				Geldermaalen				
	Pommes - Äpfel								
	Cox's orange pippin 70/75 mm		Schone van Boskoop 75/80 mm		Cox's orange pippin 70/75 mm		Schone van Boskoop 75/80 mm		
1963									
12.10	55,80	57,70	37,40	40,30	65,10	70,50	-	-	-
19.10	57,40	59,50	35,00	37,60	59,80	62,50	35,80	-	-
26.10	57,00	58,00	32,00	34,70	57,50	60,50	34,30	-	-

(1) Prix moyens - Durchschnittspreise

Source - Quelle : "Produktschap voor Groenten en Fruit" - Den Haag

ALLEMAGNE (RF)  
DEUTSCHLAND (BR)

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES TRIMESTRIELLES)  
GEMUSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MARKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

DM/100 kg

Semaine terminant le. Hoche abschl. ssd. am:	Choux-fleurs - Blumenkohl 250-300 mm 100 pièces/Stück			Choux-raves - Kohlrabi 100 pièces/Stück			Choux de Bruxelles - Rosenkohl		
	Reichensu	Wiesbaden	Braunschweig	Stuttgart	Wiesbaden	Fischenich	Heilbronn	Gonsheim	Straelen
5.10.1963	40,00	42,50	50,00	11,00	13,00	18,00	-	91,00	116,00
12.10.1963	38,00	43,50	49,00	15,00	18,00	18,00	100,00	110,65	111,35
19.10.1963	42,35	44,00	47,00	13,35	15,00	20,00	-	114,50	114,00
25.10.1963	50,00	65,00	60,50	15,50	19,50	18,00	106,00	92,50	108,65

(1) Prix moyen - Durchschnittspreis

Source - Quelle : Marktbericht "Obst-Gemüse-Südfrüchte", Zentrale Markt- und Preisberichtsstelle der Deutschen Landwirtschaft G.m.b.H., Bonn

17. 10  
10.11.63

**PRIX MINIMA FIXES POUR LES LEGUMES ET PRIX DE REFERENCE SUR LES MARCHES DE GROS REPRESENTATIFS  
FESTGESETZTE MINDESTPREISE FÜR GEWISSE UND BEZUGSPREISE AUF DEN REPRESENTATIVEN GROSSHANDELSMÄRKTEN**

FRANCE  
FRANKREICH

Dates	1962			1963			1962			1963			1962			1963			Ff/kg		
	Ail - Knoblauch			Artichauts en vrac Artischocken			Carottes équeurtées diverses Möhren			Choux-fleurs en feuille la pièce de 2 kg ou 1000 gr Blumenohrl			Epinards région parisienne Spinat								
	A	B	C(1)	A	B	C(2)	A	B	C(1)	A	B	C(3)	A	B	C(1)	A	B	C(1)			
16/10	2,92	0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	0,60	
17/10		0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	0,70	
18/10		0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	0,70	
19/10		0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	0,80	
20/10		0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	-	
21/10																					-
22/10																					0,85
23/10		0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	0,85	
24/10		0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	0,75	
25/10		0	4,00	5,00	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	3,30	0	0,70	
26/10		0	4,20	5,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	0,70	
27/10		0	4,20	5,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	-	
28/10		0			0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	-	
29/10		0	4,20	5,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	0,85	
30/10		0	4,20	5,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	0,75	
31/10		0	4,20	5,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	3,20	0	0,70	

A Prix minima fixés/Festgesetzte Mindestpreise

B 0 - Importation autorisée/Einfuhr zugelassen

x - Importation non autorisée/Einfuhr gesperrt

C Prix de référence établis au niveau de la moyenne pondérée des cours constatés sur le ou les marchés de gros représentatifs suivants:

(1) Halles des gewonnenen Mittels der auf einem oder mehreren repräsentativen Grosshandelsmärkten bestimmte Bezugspreis:

(2) Marché de production de / Saint-Pol-de-Léon

Erzeugermarkt von " " " Saint-Malo

(3) " " " Saint-Malo

PRIX MINIMA FIXES POUR LES LEGUMES ET PRIX DE REFERENCE SUR LES MARCHES DE GROS REPRESENTATIFS  
 FESTGESETZTE MINDESTPREISE FÜR GEÜSE UND BEZUGSPREISE AUF DEN REPRESENTATIVEN GROSSHANDELSMÄRKTEN

FRANCE  
 -FRANKREICH

Ff/kg

Dates	Haricots mange-tout/Bohnen			Oignons secs / Zwiebeln			Pommes de terre : Bintje calibre ) min. 40 mm Durchm. Kartoffeln			Laitues région parisienne Salat			Tomates région parisienne Tomaten					
	1962			1962			1962			1962			1962					
	A	B	C(1)	A	B	C(1)	A	B	C(1)	A	R	C(1)	A	B	C(2)			
16/10	0,84	1,40	0,65	0,40	0,55	0,40	0,23	x	0,16	0,82	x	0,70	0,63	x	0,70	0,55	0	1,30
17/10	0	1,30	0	0	0,55	0	x	0,16	0,50	0	x	0,60	0	x	0,75	0	0	1,40
18/10	0	1,10	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,50	0	x	0,80	0	0	1,30
19/10	0	1,10	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,30	0	x	0,85	0	0	1,30
20/10	0	1,15	0	0	0,55	0	x	0,22	0,45	0	x	0,70	0	x	0,65	0	0	1,30
21/10	0	1,60	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,70	0	x	0,60	0	0	1,60
22/10	0	1,60	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,70	0	x	0,60	0	0	1,50
23/10	0	1,30	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,70	0	x	0,70	0	0	1,30
24/10	0	1,30	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,75	0	x	0,60	0	0	1,40
25/10	0	1,70	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,75	0	x	0,60	0	0	1,40
26/10	0	1,30	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,75	0	x	0,60	0	0	1,40
27/10	0	1,30	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,95	0	x	0,55	0	0	1,40
28/10	0	1,50	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,85	0	x	0,55	0	0	1,30
29/10	0	1,30	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,85	0	x	0,55	0	0	1,30
30/10	0	1,50	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,85	0	x	0,55	0	0	1,30
31/10	0	1,50	0	0	0,55	0	x	0,17	0,45	0	x	0,85	0	x	0,55	0	0	1,60

A Prix minima fixes/Festgesetzte Mindestpreise

B o = Importation autorisée/Einfuhr zugelassen

x = Importation non autorisée/Einfuhr gesperrt

C Prix de référence établis au niveau de la moyenne pondérée des cours constatés sur le ou les marchés de gros représentatifs suivants :  
 nach der Höhe des gegangenen Mittels der auf einem oder mehreren repräsentativen Grosshandelsmärkten bestimmte Bezugspreise:

(1) Halles centrales de Paris

(2) Marchés de production de /Cavaillon, Châteaurenard  
 Erzeugermärkte von

**PRIX MINIMA FIXES POUR LES FRUITS ET PRIX DE REFERENCE SUR LES MARCHES DE GROS REPRESENTATIFS  
FESTGESETZTE MINDESTPREISE FÜR OBST UND BEZUGSPREISE AUF DEN REPRESENTATIVEN GROSSHANDELSMÄRKTEN**

FRANCE  
FRANZREICH

Dates	Ff/kg																	
	Pommes (3) Äpfel			Poirés, Beurre hardy Birnen			Raisins, gros vert Tafeltrauben			1963								
	1962	1963		1962			1963			1962			1963					
A	B	C(1)	A	B	C(1)	A	B	C(1)	A	B	C(2)	A	B	C(2)				
16/10	1,12	x	1,02	0,97	x	0,75	1,53	x	0,90	1,22	0	1,60	0,60	x	0,42	0,62	x	0,59
17/10		x	0,97		x	0,75		x	0,90		0	1,60		x	0,39		x	0,50
18/10		x	0,97		x	0,75		x	0,90		0	1,60		x	0,39		x	0,53
19/10		x	0,93		x	0,78		x	0,90		0	1,60		x	0,45		x	0,56
20/10		x	0,93		x	-		x	0,90		-	-		x	0,52		x	-
21/10						-			-		-	-			-			-
22/10						0,80			-		0	1,60			-			0,53
23/10		x	0,93		x	0,80		x	0,90		0	1,60		x	0,54		x	0,50
24/10		x	0,93		x	0,80		x	0,90		0	1,60		x	0,49		x	0,53
25/10		x	0,93		x	0,80		x	0,90		0	1,60		x	0,40		x	0,53
26/10		x	0,93		x	0,80		x	0,90		0	1,60		x	0,44		x	0,49
27/10		x	0,90		x	-		x	0,90		-	-		x	0,46		x	-
28/10		x	-		x	-			-		-	-			-			-
29/10		x	-		x	0,80			-		0	1,60			-			0,46
30/10		x	0,83		x	0,80		x	0,90		0	1,60		x	0,42		x	0,46
31/10		x	0,83		x	0,80		x	0,90		0	1,60		x	0,42		x	0,57

A Prix minima fixés/Festgesetzte Mindestpreise

B o = Importation autorisée/Einfuhr zugelassen

x = Importation non autorisée/Einfuhr gesperrt

C Prix de référence établis au niveau de la moyenne pondérée des cours constatés sur le ou les marchés de gros représentatifs suivants:

Nach der Höhe des gewogenen Mittels der auf einem oder mehreren repräsentativen Grosshandelsmärkten bestimmte Bezugspreise:

(1) Halles centrales de Paris

(2) Marchés de production de ) Carpentras, Cavaillon, Châteauneuf  
Erzeugermärkte )

(3) Reine des Reinettes 20/22 cm, Golden 22 cm et plus, qualité "Choix", emball.caisse/vrac

Pondération: 2/3 Reine des Reinettes et 1/3 Golden



PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht Porcs demi-gras de 95 - 105 kg poids vif			DEUTSCHLAND (BR) 12 nordrh.-westf. Märkte Schweine Klasse C von 100 - 119,5 kg Lebendgewicht			FRANCE Halles centrales de Paris Porcs belle-coupe de 60 - 77 kg poids abattu		
	Prix de marché Poids vif Fb	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktpreise Lebendgewicht DM	Référéncpreis (1) Schlachtgewicht		Prix de marché Poids abattu Ff	Prix de référence (1) Poids abattu	
		Fb	UC		DM	RE		Ff	UC
2.9 - 8.9	33,50	43,55	0,8710	3,064	3,983	0,9958	5,010	4,683	0,9485
9.9 - 15.9	33,50	43,55	0,8710	3,000	3,900	0,9750	5,000	4,749	0,9619
16.9 - 22.9	32,50	42,25	0,8450	2,942	3,825	0,9563	4,940	4,618	0,9354
23.9 - 29.9	31,00	40,30	0,8060	2,926	3,804	0,9510	4,760	4,449	0,9011
30.9 - 6.10	29,75	38,63	0,7736	2,932	3,812	0,9530	4,700	4,393	0,8898
7.10 - 13.10	31,75	41,26	0,8256	3,018	3,923	0,9808	4,650	4,346	0,8803
14.10 - 20.10	33,00	42,90	0,8500	3,058	3,975	0,9938	4,740	4,431	0,8975
21.10 - 27.10	34,00	44,20	0,8840	3,044	3,957	0,9893	4,900	4,500	0,9270
28.10 - 3.11	33,00	42,90	0,8500	3,054 p	3,970	0,9926	4,650	4,534	0,9183
PERIODE	ITALIA 6 mercati Suini da 146 - 180 kg peso vivo			LUXEMBOURG Porcs Cat. 1, Classe A jusqu'à 100 kg poids abattu			NEDERLAND VIO-noteringen Vleeswarenvarkens Cat. 2 van 70 - 85 kg geslacht gewicht		
	Prezzi di mercato Peso vivo Lit	Prezzi di riferimento (1) Peso morto		Prix de marché Poids abattu Flux	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktprijzen Geslacht gewicht Fl	Referentieprijzen (1) Geslacht gewicht	
		Lit	UC		Flux	UC		Fl	SE
2.9 - 8.9	391,9	539,4	0,9630	42,25	42,25	0,8450	2,470	2,570	0,7099
9.9 - 15.9	395,4	543,9	0,8702	42,25	42,25	0,8450	2,570	2,670	0,7276
16.9 - 22.9	410,1	563,0	0,9008	42,25	42,25	0,8450	2,680	2,780	0,7680
23.9 - 29.9	406,5	559,4	0,8934	42,25	42,25	0,8450	2,630	2,730	0,7541
30.9 - 6.10	404,9	556,3	0,8901	42,25	42,25	0,8450	2,570	2,650	0,7265
7.10 - 13.10	411,5	564,9	0,9038	42,25	42,25	0,8450	2,680	2,780	0,7680
14.10 - 20.10	417,9	573,2	0,9171	42,25	42,25	0,8450	2,680	2,780	0,7680
21.10 - 27.10	416,6	571,5	0,9144	42,25	42,25	0,8450	2,630	2,730	0,7541
28.10 - 3.11	416,9	571,9	0,9150	42,25	42,25	0,8450	2,780	2,880	0,7856

(1) Pour la méthode de calcul, voir n° 16 page 38 (n° du code 201.1) / Berechnungsweise siehe Nr. 16 Seite 39 (Code nr. 201.1)

PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte/kg  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten/kg

PÉRIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht Porcs demi-gras de 85 - 105 kg, poids vif			DEUTSCHLAND (BR) 12 nordrh. westf. Märkte Schweine Klasse C von 100-119,5 kg, Lebendgewicht			FRANCE Halles centrales de Paris Porcs belle-coupe de 60-77 kg, poids abattu		
	Prix de marché Poids vif Fb	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktpreise Lebendgewicht DM	Référencespreise (1) Schlachtgewicht		Prix de marché Poids abattu Ff	Prix de référence (1) Poids abattu	
		Fb	UC		DM	RE		Ff	UC
Période de base - (2) Basisperiode	-	32,36	0,6471	-	3,440	0,8600	-	3,504	0,7098
Jan 1963	27,25	35,43	0,7086	2,680	3,484	0,8710	3,990	3,729	0,7553
Feb	26,25	34,13	0,6826	2,580	3,354	0,8385	3,970	3,710	0,7515
Mar	25,75	33,43	0,6696	2,544	3,307	0,8288	3,840	3,588	0,7267
Apr	25,70	33,41	0,6682	2,474	3,216	0,8040	3,880	3,626	0,7344
Mai	28,67	37,27	0,7454	2,572	3,344	0,8360	4,140	3,869	0,7837
Jun	32,25	41,93	0,8386	2,678	3,481	0,8703	4,360	4,075	0,8254
Jul	32,94	42,82	0,8564	2,774	3,606	0,9015	4,740	4,431	0,8975
Aug	34,25	44,53	0,8906	2,956	3,843	0,9608	4,910	4,590	0,9297
Sep	32,05	41,67	0,8334	2,984	3,879	0,9698	4,940	4,618	0,9354
Oct	32,94	42,82	0,8564	3,021 p	3,927	0,9818	4,750 p	4,440	0,8993
	ITALIA 6 Mercati Suini da 146-180 kg, peso vivo			LUXEMBOURG Porcs Cat. I Classe A jusque 100 kg poids abattu			NÉDERLAND (VIO noteringen) Vleeswarenarkeps Cat 2 van 70-85 kg, geslacht gew.		
	Prezzi di mercato Peso vivo Lit	Prezzi di riferimento (1) Peso morto		Prix de marché Poids abattu Flux	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktprijzen Geslacht gewicht Fl	Referentieprijsen (1) Geslacht gewicht	
		Lit	UC		Flux	UC		Fl	RE
Période de base - (2) Basisperiode	-	471,9	0,7550	-	45,00	0,9000	-	2,210	0,6105
Jan 1963	416,5	571,4	0,9142	42,25	42,25	0,8450	2,168	2,268	0,6265
Feb	431,1	590,3	0,9445	42,25	42,25	0,8450	2,205	2,305	0,6367
Mar	434,4	594,6	0,9514	42,25	42,25	0,8450	2,196	2,296	0,6343
Apr	416,6	571,5	0,9144	42,25	42,25	0,8450	2,135	2,235	0,6174
Mai	397,2	546,3	0,8741	42,25	42,25	0,8450	2,135	2,235	0,6174
Jun	375,7	518,3	0,8293	42,25	42,25	0,8450	2,166	2,266	0,6260
Jul	361,6	500,0	0,8000	42,25	42,25	0,8450	2,268	2,368	0,6541
Aug	376,4	504,9	0,8078	42,25	42,25	0,8450	2,372	2,472	0,6829
Sep	401,4	551,7	0,8827	42,25	42,25	0,8450	2,585	2,685	0,7417
Oct	412,7 p	566,4	0,9062	42,25	42,25	0,8450	2,656	2,756	0,7613

(1) Pour la méthode de calcul n° 16 p. 38 (n° du code 201.1) - Berechnungsweise, siehe n. 16 Seite 39 (Codenn. 201.1)

(2) Pour la méthode de calcul, voir n° 13 p. 48 (N° du code 201.10) - Berechnungsweise, siehe Nummer 13, Seite 48 (Codenn. 201.10)

10.964/VI/63

201.10

- 34 -

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPREISE FÜR SCHWEINE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Quelques qualités autres que la qualité de référence (1)  
Ausgewählte Qualitäten andere als die Referenzqualität (1)

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht			DEUTSCHLAND (BR) 12 nordrh. westf. Märkte			FRANCE Halles centrales de Paris	
	Extra Poids vif	De viande Poids vif	Gras Poids vif	Klasse A Lebendgewicht	Klasse B 1 Lebendgewicht	Klasse D Lebendgewicht	Complet 65 à 77 kg.poids abattu	Coupe max.85 kg. poids abattu
	Fb/kg poids vif			DM/kg Lebendgewicht			Ff/kg poids abattu	
Jan 1963	31,25	28,50	26,00	2,510	2,614	2,680	4,390	-
Feb	31,25	28,00	25,25	2,390	2,400	2,552	4,450	-
Mar	30,75	27,50	24,38	2,380	2,438	2,526	4,390	-
Apr	30,80	27,25	24,40	2,272	2,334	2,448	4,450	-
Mai	33,50	30,33	27,00	2,340	2,420	2,560	4,720	-
Jun	37,06	34,25	30,50	2,464	2,552	2,674	4,970	-
Jul	39,25	35,13	30,56	2,536	2,650	2,768	5,280	-
Aug	40,50	36,50	32,50	2,732	2,848	2,946	5,470	-
Sep	38,45	34,45	30,35	2,800	2,894	2,964	5,520	-
Oct	38,38	35,06	31,50	2,870 p	2,952 p	3,000 p	5,450 p	-
PERIODE	ITALIA 6 mercati		LUXEMBOURG		NEDERLAND VIC-Moteringen			
	125 - 145 kg Peso vivo	Utre 180 kg Peso vivo	Cat. II 100,1 à 105 kg poids abattu	Cat. III 105,1 et plus, poids abattu	Baconvarkens 63 - 70 kg gesl.gewicht Klasse A	Slagersvarkens 85 - 100 kg gesl.gewicht Klasse A		
	Lit/kg peso vivo		Flux/kg poids abattu		Fl/kg geslacht gewicht			
Jan 1963	416,2	419,9	41,00	39,00	2,250	2,093		
Feb	430,7	434,1	41,00	39,00	2,250	2,130		
Mar	434,0	437,5	41,00	39,00	2,250	2,121		
Apr	416,2	419,3	41,00	39,00	2,223	2,060		
Mai	396,9	398,6	41,00	39,00	2,200	2,052		
Jun	372,2	376,1	41,00	39,00	2,200	2,077		
Jul	360,4	361,2	41,00	39,00	2,289	2,178		
Aug	372,0	375,0	41,00	39,00	2,378	2,282		
Sep	405,2	400,5	41,00	39,00	2,570	2,495		
Oct	418,1	412,8	41,00	39,00	2,626	2,566		

(1) Pour les prix de la qualité de référence, voir p.

/ Für die Preise der Referenzqualität siehe Seite

10.11.63

201.0

181

59/11/1963

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PIÈCES DE LA DÉCOUPE DES FORCS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

MARKTPREISE FÜR SCHWEINETEILSTÜCKE (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale/kg  
Nationale Währung/kg

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht					DEUTSCHLAND (BR) 5 Märkte					FRANCE Halles centrales de Paris				
	Jambon	Longes	Epaules	Poitrines (entre- lardées)	Lard	Schinken	Kotelett- strengen	Schultern	Bäuche und Jauch- Speck	Speck	Jambon	Longes	Epaules	Poitrines (entre- lardées)	Lard
2.9 - 3.9	63,00	70,00	53,00	42,50	14,00	4,88	6,35	4,05	3,65	1,73	6,00	7,50	4,25	4,05	1,80
3.9 - 15.9	62,50	67,50	54,00	40,00	16,50	4,79	5,51	4,02	3,65	1,63	6,10	7,40	4,45	4,45	1,80
15.9 - 22.9	61,50	62,50	51,50	37,50	17,50	4,69	6,17	4,01	3,60	1,75	6,10	7,05	4,40	4,30	1,70
23.9 - 29.9	61,00	62,50	48,50	34,00	20,00	4,70	5,16	4,06	3,53	1,65	5,90	6,95	4,20	4,00	1,50
30.9 - 6.10	61,00	65,00	47,50	32,50	19,00	4,63	5,27	3,92	3,52	1,60	5,95	6,95	4,10	3,70	1,30
7.10 - 13.10	59,50	65,00	45,50	34,50	17,50	4,70	6,01	4,05	3,77	2,04	5,95	6,80	4,20	3,70	1,20
14.10 - 20.10	60,00	65,00	47,00	36,00	17,50	4,72	5,74	4,15	3,77	2,20	6,00	7,00	4,30	3,70	1,25
21.10 - 27.10	62,00	66,75	48,00	40,50	17,50	4,93	6,09	4,14	3,60	2,22	6,20	7,30	4,40	4,00	1,25
2.10 - 3.11	32,50	35,25	48,00	41,00	17,50	4,98	5,02	4,15	3,60	2,21	6,20	7,00	4,40	4,10	1,35

PERIODE	ITALIA Mercato di Milano					LUXEMBOURG					NEDERLAND 3 Markten				
	Prosciutto	Lombata	Spalle	Pancetta (ventresca)	Lardo	Jambon	Longes	Epaules	Poitrines (entre- lardées)	Lard	Han	Karbonade strengen	Schouders	Duik- oek zuilspiek	Spek
2.9 - 3.9	1.030	900	660	350	273	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,21	4,43	3,48	2,54	1,55
3.9 - 15.9	1.030	850	600	330	273	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,29	4,50	3,69	2,50	1,55
15.9 - 22.9	1.030	830	620	350	263	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,20	4,37	3,75	2,74	1,69
23.9 - 29.9	1.030	900	610	360	263	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,14	3,98	3,61	2,74	1,68
30.9 - 6.10	1.040	760	750	350	233	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,09	3,70	3,59	2,70	1,70
7.10 - 13.10	1.030	810	720	330	283	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,35	4,00	3,64	2,74	1,69
14.10 - 20.10	1.070	900	720	360	233	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,36	3,93	3,67	2,70	1,69
21.10 - 27.10	1.060	930	700	360	233	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,30	4,08	3,70	2,70	1,69
28.10 - 3.11	1.090	...	600	360	255	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,49	4,43	3,75	2,81	1,67

10.964/M/63

10.11.63

201.10

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PIÈCES DE DÉCOUPE DE PORCS (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPREISE FÜR SCHWEINETEILSTÜCKE (MONATSDURCHSCHNITTE)

l'année nationale/kg  
Nationale Währung/kg

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht					DEUTSCHLAND (BR) 6 Märkte					FRANCE Halles centrales de Paris				
	Jambon	Longes	Epaules	Poitrines (entre- lardées)	Lard	Schinken	Kotlett- strenges	Schultern	Bauche u. Bauch- speck	Speck	Jambon	Longes	Epaules	Poitrines (entre- lardées)	Lard
Jan 1963	55,50	61,19	42,33	29,75	12,30	4,200	6,000	3,730	3,400	1,600	5,430	5,830	3,150	3,000	0,920
Feb	52,90	53,01	39,88	29,13	8,75	4,103	5,504	3,630	3,303	1,423	5,500	5,670	3,300	3,490	0,790
Mar	56,00	52,75	37,50	24,75	12,13	4,127	5,516	3,502	3,195	1,380	5,510	5,320	3,030	2,900	0,970
Apr	56,40	52,56	37,00	24,10	11,90	4,002	5,722	3,540	2,947	1,097	5,040	5,420	2,810	2,620	0,920
Mai	61,25	64,69	44,25	22,30	10,25	4,200	6,210	3,530	2,700	0,650	5,900	6,640	2,740	2,430	0,730
Jun	63,00	74,06	50,00	27,13	13,66	4,360	6,730	3,600	2,600	0,360	6,020	7,190	3,020	2,530	0,730
Jul	65,30	70,50	48,30	32,53	14,75	4,440	6,700	3,730	2,970	0,970	5,850	8,010	3,300	3,250	1,010
Aug	64,13	76,56	50,30	35,13	14,00	4,720	7,170	3,090	3,420	1,340	5,860	7,860	3,720	3,480	1,610
Scp	61,80	65,50	51,10	37,30	17,40	3,760	6,430	4,010	3,600	1,780	6,000	7,230	4,310	4,200	1,680
Oct	60,63	66,25	47,63	38,00	17,50	4,796	5,998	4,128	3,753	2,128	6,044 p	7,033p	4,267p	3,807p	1,257p
PERIODE	ITALIA Mercato di Milano					LUXEMBOURG					NEDERLAND 3 Markten				
	Prosciutto	Lombata	Spalle	Parcetta (vontresca)	Lardo	Jambon	Longes	Epaules	Poitrines (entre- lardées)	Lard	Ham	Karbonade- strengen	Schouders	Buiken ook Buikspek	Spek
Jan 1963	1.020,0	932,0	646,0	428,0	231,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,690	3,730	2,610	2,400	1,490
Feb	1.020,0	865,0	652,5	467,5	292,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,700	3,670	2,670	2,440	1,560
Mar	1.000,0	790,0	605,0	520,0	317,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,620	3,850	2,640	2,290	1,530
Apr	932,5	812,0	598,0	502,0	293,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,500	3,680	2,640	2,210	1,530
Mai	970,0	807,5	627,5	455,0	277,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,700	3,800	2,790	2,100	1,460
Jun	960,0	772,5	637,5	390,0	270,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,790	3,930	2,960	2,060	1,430
Jul	974,0	754,0	632,0	317,0	256,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,900	4,230	3,030	2,130	1,270
Aug	970,0	852,5	705,0	310,0	252,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,120	4,830	3,180	2,240	1,490
Scp	1.030,0	845,0	807,5	347,5	277,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,200	4,220	3,630	2,650	1,650
Oct	1.062,0	855,0p	714,0	360,0	255,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	4,400	4,127	3,690	2,775	1,730

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PORCS

MARKTPREISE FÜR SCHWEINE

Cotations sur les marchés intérieurs dans quelques pays tiers (Moyennes mensuelles)  
Notierungen auf Inlandsmärkten einiger Drittländer (Monatsdurchschnitte)

Monnaie nationale et unités de compte  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten

	DANEMARK - Dänemark		GRANDE BRETAGNE - GROSSBRITANNIEN				IRLANDE - IRLAND	
	Porcs bacon de 57-63kg-1e classe, poids abattu Baconschweine von 57-63kg-1.Klasse, Schlachtgewicht Abattoirs coopératifs danois Dänische Genossenschaftsschlächtereien Poids abattu - Schlachtgewicht		Porcs bacon de 91 - 109 kg, poids vif Baconschweine von 91 - 109 kg, Lebendgewicht 64 marchés - 64 Märkte				Porcs bacon - 1e qualité, poids abattu Baconschweine - 1. Qualität, Schlachtgewicht Marché de Dublin - Dubliner Notierungen	
	Dkr/kg	UC-RE/kg	Poids vif - Lebendgewicht		Poids vif - Lebendgewicht		SH/cwt	UC-RE/kg
		SH/score		UC-RE/kg				
		(1)	(2)	(1)	(2)			
Jan 1963	4,16	0,6023	28,28	34,64	0,4365	0,5347	247,50	0,6683
Feb	4,24	0,6139	25,18	32,30	0,3867	0,4986	236,88	0,6528
Mar	4,00	0,5791	21,43	33,55	0,3308	0,5179	225,63	0,6218
Apr	3,72	0,5386	20,85	33,70	0,3218	0,5202	226,87	0,6252
Mai	3,94	0,5704	22,22	34,57	0,3430	0,5336	240,00	0,6614
Jun	4,05	0,5864	23,20	34,37	0,3581	0,5305	231,30	0,6374
Jul	4,02	0,5820	26,05	33,57	0,4021	0,5182	230,50	0,6352
Aug	4,34	0,6283	26,44	32,33	0,4081	0,4990	227,50	0,6270
Sep	4,46	0,6457	30,35	32,54	0,4685	0,5023	237,50	0,6545
Oct	4,49	0,6501	30,94	32,33p	0,4776	0,4990	247,50	0,6821
	SUEDE - SCHWEDEN		NORVEGE - NORWEGEN		AUTRICHE - ÖSTERREICH			
	Porcs de 60-63,4 kg, poids abattu Schweine von 60-63,4 kg, Schlachtgewicht Société des abattoirs de Stockholm Schlächtereigenossenschaft Stockholm Poids abattu - Schlachtgewicht		Porcs - 1e Classe, poids abattu Schweine von 1. Klasse, Schlachtgewicht Abattoirs coopératifs d'Oslo Genossenschaftsschlächtereien Oslo Poids abattu - Schlachtgewicht		Porcs - 1e Classe, poids vif Schweine - 1. Klasse, Schlachtgewicht Marché de Vienne Wiener Notierungen Poids vif - Lebendgewicht			
	SKr/kg	UC-RE/kg	Mkr/kg	UC-RE/kg	Gs/kg	UC-RE/kg		
Jan 1963	4,27	0,8254	5,12	0,7168	13,75	0,5288		
Feb	4,49	0,8679	5,07	0,7098	13,78	0,5300		
Mar	4,47	0,8641	5,08	0,7112	13,78	0,5300		
Apr	4,25	0,8215	5,09	0,7126	13,71	0,5273		
Mai	4,43	0,8563	5,13	0,7182	13,48	0,5185		
Jun	4,55	0,8795	5,22	0,7308	14,15	0,5442		
Jul	4,53	0,8757	5,28	0,7392	13,92	0,5354		
Aug	4,85	0,9375	5,34	0,7476	14,33	0,5512		
Sep	4,99	0,9646	5,40	0,7560	14,29	0,5496		
Oct	4,95	0,9569	5,41	0,7574	14,88	0,5723		

(1) Non compris les "deficiency payments" - Ausschliesslich die "deficiency payments"

(2) Y compris les "deficiency payments" - Einschliesslich die "deficiency payments"

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Mature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p. kg	2.9- 3.9	5.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	26.10- 3.11
---	--	---------------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland										
1. Porcs vivants - <u>Lebende Schweine</u>	Franco	(Nederland	Ff	3,37	3,26	3,37	3,25	3,17	3,22	3,22	3,22	
		(U.E.B.L.	Ff	3,64	3,30	3,60	3,45	3,37	3,32	3,36	3,56	
		(Italia	Ff	3,36	3,48	3,52	3,56	3,42	-	-	-	
		(Deutschland (BR)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	3,22	
	Deutschland	(Nederland	DM	2,32	-	2,43	-	2,34	2,43	-	2,47	
		(Belgique	DM	-	-	-	-	-	-	2,76	2,80	
2. Porcs abattus - <u>Gaschlachtete Schweine</u> -Frais ou réfrigérés -sans spécification - ohne Spezifizierung	Italia	Deutschland (BR)	Lit/kg	515,0	-	-	-	-	-	-	-	
		(Belgique	DM	3,76	3,78	-	3,58	3,80	3,57	-	3,65	
		(Nederland	DM	2,90	2,83	3,06	3,08	3,01	2,39	3,08	3,11	
	Belgique	(Nederland	Fb	43,67	46,36	38,00	42,70	37,60	50,60	47,72	43,18	
		(Deutschland (BR)	Fb	-	-	-	-	26,87	32,83	35,18	27,50	
	France	(Nederland	Ff	4,22	4,28	4,28	4,36	4,05	4,13	4,15	4,18	
		(U.E.B.L.	Ff	4,61	4,72	4,67	4,58	4,50	4,28	4,23	4,38	
		(Deutschland (BR)	Ff	-	-	-	-	3,27	-	3,36	3,22	
	Nederland	Deutschland (BR)	Fl	-	-	2,44	2,34	...	...	...	...	
	3. Truies vivantes - <u>Lebende Sauen</u>	France	(Nederland	Ff	2,78	2,82	2,86	2,78	2,71	2,68	2,90	-
			(U.E.B.L.	Ff	3,13	-	-	-	-	-	3,41	-
			(Italia	Ff	-	-	3,13	-	-	-	-	-
(Deutschland (BR)			Ff	-	-	-	-	-	2,44	2,42	2,50	

Nature du produit Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Wahrung p.kg	2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
---------------------------------------	--	--------------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
4. Pièces de la découpe - Teilstücke											
a) Jambon - Schinken	France	(Nederland (U.E.B.L. (Italia	Ff Ff Ff	7,91 7,20 -	4,52 6,17 -	4,56 6,13 -	- 6,10 15,40	4,37 5,93 -	5,41 5,58 16,39	5,44 5,59 -	4,21 5,72 -
	Nederland	Belgique	Ff	4,38	-	-	-	...	...	...	...
b) Epaules - Schultern	Belgique	Nederland	Fb	49,90	-	-	-	-	-	-	-
	France	(Nederland (U.E.B.L.	Ff Ff	4,81 4,71	4,96 4,81	4,92 5,36	4,66 4,73	4,80 4,68	4,73 4,47	4,76 4,27	4,65 4,07
c) Longes - Koteletts	Belgique	Nederland	Fb	63,00	-	58,80	-	49,82	70,00	45,02	55,00
	France	(Nederland (U.E.B.L.	Ff Ff	5,47 5,33	5,21 5,58	5,60 5,53	5,25 -	4,82 5,68	4,84 5,15	4,97 4,65	4,86 -
d) Lard poitrine - Bauchspeck	Belgique	Nederland	Fb	30,46	37,78	49,02	39,22	-	39,67	38,36	38,38
	France	(Nederland (U.E.B.L.	Ff Ff	3,39 -	3,68 5,55	3,51 4,12	3,40 -	3,45 -	3,51 4,30	3,69 -	3,43 -
e) Lard dorsal - Rückenspeck	Belgique	(Nederland (France	Fb Fb	24,90 -	11,18 -	14,76 6,52	16,81 7,00	16,97 -	14,96 14,70	14,55 10,00	13,08 -
	France	(Italia (Nederland (U.E.B.L.	Ff Ff Ff	1,62 1,43 -	1,60 1,54 1,67	1,71 1,62 1,76	1,64 1,62 1,52	1,75 1,82 -	1,84 1,60 -	1,93 1,67 -	1,67 1,97 -
f) Autres - Andere	Italia	(U.E.B.L. (Deutschlnd (BR)	Lit Lit	- -	- -	- -	- -	180,0 177,0	- -	- -	- -
	France	(U.E.B.L. (Deutschland (BR)	Ff Ff	- -	- -	- -	6,05 -	6,21 -	5,44 -	5,41 14,79	4,07 -
5. Saindoux - Schmalz	Belgique	(Nederland (France (Deutschlnd (BR)	Fb Fb Fb	11,20 8,07 -	11,43 10,00 -	11,78 10,20 -	- 8,00 7,25	- 10,07 -	- 10,11 -	- -	- 9,43 -

10.964/VI/63

10.11.63

201.2



Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p.kg	2.9- 6.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 5.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
---	--	--------------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

2. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland										
1. Porcs vivants - <u>Lebende Schweine</u>	France	(Deutschland (BR))	Ff	4,17	7,43	3,00	3,00	4,71	3,86	4,41	3,79	
		(Italia)	Ff	-	-	-	-	3,50	-	-	-	
	Nederland	(France)	Fl	2,34	2,42	...	...	...	...	...	...	
		(Deutschland (BR))	Fl	2,12	2,17	...	...	...	...	...	...	
2. Porcs abattus - <u>Geschlachtete Schweine</u> - sans spécification - - ohne Spezifizierung	Belgique	(France)	Fb	40,00	46,47	40,50	51,76	43,86	46,13	50,00	50,00	
		(Deutschland (BR))	Fb	50,00	41,18	-	40,00	44,83	50,00	40,00	43,67	
	Italia	France	Lit	331,0	436,0	445,0	474,0	427,0	-	-	-	
	Nederland	(Belgique)	Fl	2,55	3,02	...	...	...	...	...	...	
		(Deutschland (BR))	Fl	2,70	2,76	...	...	...	...	...	...	
		(France)	Fl	3,14	3,43	...	...	...	...	...	...	
	France	Deutschland	Ff	-	-	-	-	-	4,68	-	-	
3. Pièces de la découpe - <u>Teilstücke</u> a) Jambon - Schinken	Nederland	(Belgique)	Fl	-	3,77	...	...	...	...	...	...	
		(France)	Fl	-	3,37	...	...	...	...	...	...	
		(Italia)	Fl	4,50	4,53	...	...	...	...	...	...	
	France	Deutschland (BR)	Ff	6,15	6,16	7,69	3,54	6,20	5,09	5,79	3,40	
	Belgique	(France)	Fb	60,71	68,15	62,29	61,20	51,14	61,89	61,25	65,70	
		(Italia)	Fb	60,00	61,70	66,08	62,02	60,00	65,00	60,00	66,66	
		(Luxembourg)	Fb	-	-	-	-	60,00	-	-	-	
	b) Epaulas - Schultern	Nederland	(France)	Fl	3,55	3,62	...	...	...	...	...	...
			(Italia)	Fl	3,34	3,66	...	...	...	...	...	...
			(Belgique)	Fl	3,31	-	...	...	...	...	...	...
Belgique		(France)	Fb	40,23	51,97	60,00	51,66	56,98	49,87	56,30	-	
		(Italia)	Fb	50,00	-	-	-	-	50,00	-	-	
France	Deutschland (BR)	Ff	5,30	5,31	5,06	4,30	4,90	4,90	5,01	4,45		

10.064/VI/63

10.11.63

201.2

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland	Nonnale nat. Nat. Währung p.kg	2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
---	---	--------------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

2. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland									
c) Longes-Koteletts	Nederland	(Franco	F1	3,91	3,90	...	...	...	...	...	...
		(Deutschland(BR)	F1	4,63	-	...	...	...	...	...	...
	Belgique	(France	Fb	60,52	56,34	-	-	-	-	50,00	-
		(Italia	Fb	60,00	60,00	60,00	-	-	-	52,50	-
		(Luxembourg	Fb	-	-	-	-	76,47	-	-	-
	France	Deutschland (BR)	Ff	6,21	6,39	5,57	5,39	5,54	5,23	5,67	5,40
d) Lard poitrine - Bauchspeck	Nederland	(Belgique	F1	2,44	2,38	...	...	...	...	...	...
		(Deutschland (BR)	F1	2,23	2,44	...	...	...	...	...	...
		(France	F1	2,50	2,72	...	...	...	...	...	...
		(Italia	F1	-	2,77	...	...	...	...	...	...
	Belgique	(Deutschland (BR)	Fb	40,00	-	40,00	-	-	-	-	-
		(Nederland	Fb	-	-	25,00	-	-	-	-	-
		(France	Fb	42,00	-	50,00	46,42	-	-	-	-
		(Italia	Fb	40,00	40,00	-	-	-	-	-	-
	France	Deutschland (BR)	Ff	3,30	3,22	3,08	4,10	4,16	4,05	3,56	3,85
	e) Lard dorsal - Rückenspeck	Belgique	(Deutschland (BR)	Fb	19,72	20,00	-	-	-	-	-
(Luxembourg			Fb	-	-	20,00	-	29,03	-	27,00	-
(France			Fb	19,82	19,80	25,00	-	-	-	-	-
(Nederland			Fb	-	-	15,00	-	-	-	-	-
(Italia			Fb	20,00	-	-	-	-	-	-	-
France		(Deutschland (BR)	Ff	1,88	1,97	2,10	2,07	3,08	2,06	2,10	1,94
f) Autres - Andere	France	(Italia	Ff	0,79	0,85	-	1,18	0,89	-	-	0,61
		(U.E.B.L.	Ff	0,44	-	-	-	0,58	-	-	0,55
		Deutschland (BR)	Ff	-	-	-	5,64	3,40	3,31	3,23	3,15
		(Nederland	Fb	13,75	-	-	-	-	-	-	17,50
		(Deutschland (BR)	Fb	-	11,62	11,66	-	-	-	-	-
5. Saindoux - Schmalz	Belgique	(France	Fb	-	-	-	-	-	10,00	13,00	-
		(U.E.B.L.	Ff	0,93	-	0,90	1,02	0,88	0,88	0,90	0,99
		(Deutschland (BR)	Ff	-	-	-	-	1,34	0,80	1,38	-

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p.kg	2.9- 3.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
---	--	--------------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland										
1. Porcs vivants - <u>Lebende Schweine</u>	France	(Maroc)	Ff	-	-	-	2,00	2,09	-	-	2,44	
		(Algérie)	Ff	-	-	-	2,86	-	-	-	-	
		(Hongrie)	Ff	2,62	2,65	2,65	2,68	2,61	2,63	2,64	2,65	
		(Royaume Uni)	Ff	-	-	-	-	-	3,91	-	-	
	Deutschland (BR)	Roumanie	DM	-	-	-	1,35	1,72	1,72	1,72	-	
		Italia	(Hongrie)	Lit	-	282,0	266,0	276,0	286,0	-	-	-
			(Roumanie)	Lit	-	271,0	-	-	-	-	-	-
		(Bulgarie)	Lit	265,0	-	270,0	-	293,0	-	-	-	
2. Porcs abattus - <u>Geschlachtete Schweine</u>	- frais ou réfrigéré - frisch oder gekühlt	Italia	(Yougoslavie)	Lit	-	422,0	430,0	420,0	412,0	-	-	
			(Danemark)	Lit	-	416,0	410,0	392,0	442,0	-	-	
			(Bulgarie)	Lit	-	-	-	-	350,0	-	-	
	- congelé - gefroren	Italia	(Suède)	Lit	-	-	328,0	355,0	338,0	-	-	
			(Bulgarie)	Lit	-	-	335,0	-	397,0	-	-	
	- sans spécification - ohne Spezifizierung	Deutschland (BR)	Pologne	DM	1,33	2,30	2,30	2,10	2,30	2,30	-	2,30
			France	(Hongrie)	Ff	4,18	4,22	4,25	4,24	4,25	4,24	4,34
			(Deutschland (DDR))	Ff	3,21	2,93	3,04	2,97	3,05	3,33	3,23	3,51
			(Danemark)	Ff	-	3,38	3,06	3,06	-	3,38	-	-
			(Royaume Uni)	Ff	-	3,27	2,93	3,76	3,20	3,48	2,97	3,26
			(Irlande (R.))	Ff	-	2,51	2,63	3,15	2,87	2,90	2,91	2,66
			(Pologne)	Ff	-	-	-	-	3,63	3,26	3,06	-

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat.Währung p.kg	2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
---	--	-------------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

1. Importations - Einfuhren

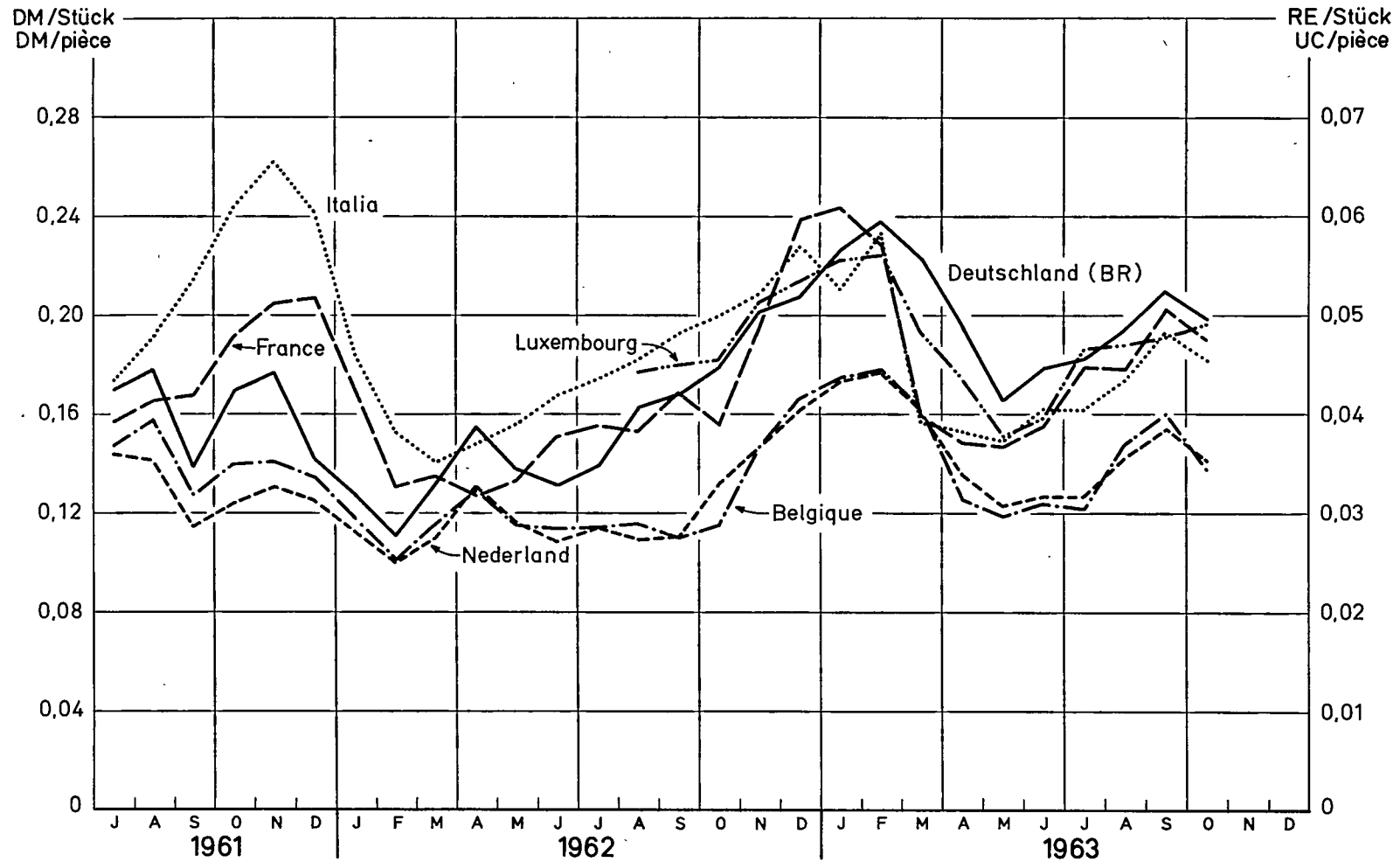
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland											
3. Truies vivantes - Lebende Sauen	Deutschland (BR)	Danemark	DM	1,60	1,66	1,66	1,66	1,66	1,60	1,70	1,70		
	France	Irlande (Rép)	Ff	-	-	-	-	-	2,03	2,30	-		
4. Pièces de la découpe - Teilstücke a) Jambons - Schinken	France	(Tchêco-Slovaquie	Ff	-	-	-	-	5,31	5,51	-	-		
		(Allemagne (RD)	Ff	-	-	-	-	5,46	-	-	-		
		(Royaume-Uni	Ff	-	-	-	4,91	4,97	-	-	5,08		
		(Maroc	Ff	-	-	6,23	-	-	-	-	-		
		(Suède	Ff	-	-	4,66	3,73	5,29	-	5,29	5,32		
		(Danemark	Ff	-	3,27	5,14	4,19	4,64	5,13	-	4,91		
		(Hongrie	Ff	-	-	5,42	5,46	5,47	5,61	5,66	5,81		
		(Argentine	Ff	-	-	-	-	-	-	-	4,60		
		b) Epoules - Schultern	France	(Suisse	Ff	-	-	-	-	-	-	3,48	-
				(Danemark	Ff	-	3,37	3,28	2,70	-	3,69	-	3,25
				(Hongrie	Ff	-	-	-	-	-	4,52	4,52	4,52
				(Irlande	Ff	-	-	-	-	-	-	3,10	-
		c) Longes - Kotelett	France	(Argentine	Ff	-	-	-	-	-	-	-	3,71
				(Danemark	Ff	-	4,82	5,60	5,62	-	3,89	-	3,89
				(Irlande	Ff	-	-	-	-	-	-	3,11	3,17
		d) Lard poitrine - Bauchspeck	France	(Argentine	Ff	-	-	-	-	-	-	-	4,17
				(Danemark	Ff	-	1,93	1,86	1,92	-	1,89	-	2,64
(Hongrie	Ff			-	-	-	-	-	-	2,90	-		
(Irlande	Ff			-	-	-	-	-	-	3,10	-		
e) Lard dorsal - Rückenspeck	France	(Argentine	Ff	-	-	-	-	-	-	-	2,22		
		(Danemark	Ff	-	1,58	1,51	1,56	-	-	-	-		
		(Tchêco-Slovaquie	Ff	-	-	-	-	-	3,11	-	-		
f) Autres - Andere	France	(Irlande	Ff	-	-	-	-	-	-	-	1,06		
		(Argentine	Ff	-	-	4,38	5,65	4,32	-	4,16	4,51		
		(Danemark	Ff	-	-	-	-	2,92	3,02	2,98	4,15		
		(Royaume-Uni	Ff	-	-	-	-	4,81	-	-	-		
		(Irlande (Rép)	Ff	-	-	-	-	-	4,73	-	3,18		
(Suède	Ff	-	-	-	-	-	5,38	-	5,25				

Nature du produit - Varenbezeichnung	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p.kg	2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
---	---	--------------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

2. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland									
1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	Danemark	Ff	-	-	-	-	-	-	3,81	-
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine - sans spécification - ohne Spezifizierung	France	Algérie	Ff	-	-	-	-	6,20	-	5,30	-
3. Truies vivantes - Lebende Sauen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Pièces de la découpe - Teilstücke											
a) Jambons - Schinken	France	Algérie	Ff	-	-	-	15,70	-	-	-	7,55
b) Epauls - Schultern	France	Algérie	Ff	-	-	5,50	5,53	5,60	5,60	5,43	5,39
c) Longes - Kotelett	Nederland	(Antilles néerl.)	Ff	4,02	4,23	...	...	...	...	...	...
		(Bahamas)	Ff	-	4,34	...	...	...	...	...	...
	France	Algérie	Ff	6,45	8,68	6,55	5,25	7,26	7,06	6,07	6,37
d) Lard poitrine - Bauchspeck	France	Algérie	Ff	-	-	-	4,27	-	-	4,00	4,73
e) Lard dorsal - Rückenspeck	France	Algérie	Ff	-	-	1,90	0,91	-	-	1,80	1,50
f) Autres - Andere	France	(Algérie)	Ff	-	7,48	-	3,63	4,79	6,59	4,50	-
		(Suisse)	Ff	-	12,65	-	-	-	-	-	-
5. Saindoux - Schmalz	France	(Royaume-Uni)	Ff	-	-	0,95	0,90	0,96	0,98	1,00	0,93
		(Hongrie)	Ff	-	-	-	-	-	1,13	1,13	-
		(Algérie)	Ff	-	-	-	-	2,97	2,83	-	-
		(Yougoslavie)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	1,15

Preise auf Großhandelsmärkten<sup>1)</sup> für Hühnereier in den Ländern der EWG (Klasse B, 55 bis 60 g)  
 Prix sur les marchés de gros<sup>1)</sup> pour des œufs de poule dans les pays de la CEE (classe B, 55 à 60 g)



1) BELGIQUE : Kruishoutem; DEUTSCHLAND (BR) : Köln; FRANCE : Halles centrales de Paris; ITALIA : Milano;  
 LUXEMBOURG : OVOLUX, NEDERLAND : LEI-prijzen

PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

MARKTPREISE FÜR HÜHNEREIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classe B - Gewichtsklasse B (55 - 60 gr)

Monnaie nationale/pièce  
Nationale Währung/Stück

PERIODE	BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE
	Kruishoutem	Köln	München	Frankfurt	Halles centrales de Paris
	Prix de gros à l'achat (Franco marché) Fb	Grosshandelseinkaufspreise (Frei rh.westf.Station) DM	Grosshandelseinkaufspreise (Ab Kennzeichnungsst.) DM	Grosshandelsverkaufspreise (Frei Einzelhändler) DM	Prix de gros à la vente (Franco marché) Ff
2.9 - 8.9	1,975	0,2150	0,2025	0,2350	0,2675
9.9 - 15.9	2,150	0,2175	0,2050	0,2400	0,2758
16.9 - 22.9	2,050	0,2088	0,2125	0,2400	0,2442
23.9 - 29.9	1,800	0,1988	0,2100	0,2350	0,2325
30.9 - 6.10	1,850	0,1988	0,2025	0,2300	0,2383
7.10 - 13.10	1,700	0,1975	0,2000	0,2300	0,2325
14.10 - 20.10	1,6500	0,1975	0,1975	0,2300	0,2225
21.10 - 27.10	1,6500	0,2013	0,1988	0,2300	0,2392
28.10 - 3.11	1,6800	"	0,2000	0,2350	0,2444

PERIODE	ITALIA		LUXENBOURG	NEDERLAND	
	Milano	Roma	Prix de gros à l'achat(1)	Groothandelsaankoopprijs	Groothandelsaankoopprijs
	Prezzi all'ingrosso (Franco di mercato)		(Franco détail)	(2)	(Franco markt)
	Lit	Lit	Flux	Ff	Ff
2.9 - 8.9	30,20	31,00	2,417	0,1449	0,1563
9.9 - 15.9	30,50	33,00	2,500	0,1437	0,1500
16.9 - 22.9	31,00	31,50	2,410	0,1374	0,1425
23.9 - 29.9	29,20	28,30	2,410	0,1328	0,1395
30.9 - 6.10	27,70	28,50	2,500	0,1322	0,1488
7.10 - 13.10	28,00	31,20	2,410	0,1265	0,1400
14.10 - 20.10	29,50	30,50	2,410	0,1288	0,1488
21.10 - 27.10	28,20	29,70	2,500	0,1259	0,1415
28.10 - 3.11	28,50	29,70	...	...	0,1413

RÉMARQUES - BEMERKUNGEN : (1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreise der Produktionsgenossenschaft OVOLUX  
(2) Prix payé aux producteurs, toutes classes, relevé par le LEI (représentatif pour 70% de la production), augmenté de la marge de commercialisation (1,500 Ff/100 pièces ou 0,261 Ff/kg) - Erzeugerpreise, alle Klassen, festgestellt durch das LEI (repräsentativ für 70% der gesamten Erzeugung), zusätzlich Handelsspanne (1,500 Ff/100 Stück oder 0,261 Ff/kg).

PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULES (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPREISE FÜR HÜNEREIER (MONATSDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale/pièce  
Nationale Währung/Stück

PERIODE	BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE
	Kruishouten	Köln	München	Frankfurt	Halles centrales de Paris
	Prix de gros à l'achat (franco marché) Fb	Grosshandelseinkaufspreise (Frei rh.-westf. Station) DM	Grosshandelseinkaufspreise (Ab Kennzeichnungsst.) DM	Grosshandelsverkaufspreise (Frei Einzelhändler) DM	Prix de gros à la vente (Franco marché) Ff
Jan 1963	2,188	0,2263	0,2194	0,2538	0,3006
Feb	2,231	0,2378	0,2294	0,2625	0,2821
Mar	2,025	0,2233	0,2019	0,2430	0,1967
Apr	1,570	0,1954	0,1905	0,2240	0,1634
Mai	1,488	0,1660	0,1613	0,1913	0,1814
Jun	1,550	0,1784	0,1731	0,2038	0,1913
Jul	1,525	0,1825	0,1835	0,2090	0,2211
Aug	1,844	0,1938	0,1825	0,2225	0,2202
Sep	1,994	0,2100	0,2065	0,2375	0,2504
Oct	1,722	0,1968	0,1990	0,2312	0,2346 p

PERIODE	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND	
	Milano	Roma		Barneveld	
	Prezzi all'ingrosso (Franco di mercato) Lit		Prix de gros à l'achat(1) (France détail) Flux	Groothandelsaankoop,rijs (2) Fl	Groothandelsaankoop,rijs (Franco markt) Fl
Jan 1963	32,9	36,7	2,785	0,1570	0,1592
Feb	36,4	40,1	2,812	0,1605	0,1594
Mar	24,5	25,2	2,417	0,1470	0,1531
Apr	23,9	24,8	2,187	0,1230	0,1237
Mai	23,3	24,1	1,888	0,1113	0,1166
Jun	25,4	26,5	1,983	0,0947	0,1196
Jul	25,3	27,5	2,328	0,1149	0,1244
Aug	27,1	28,5	2,354	0,1289	0,1462
Sep	30,1	30,9	2,397	0,1394	0,1471
Oct	26,4	30,0	2,436 p	0,1282 p	0,1441

REMARQUES - BEMERKUNGEN ! 1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreise der Produktionsgenossenschaft OVOLUX  
2) Prix de vente par les producteurs, toutes classes, relevé par le LEI, augmenté de la marge de la commercialisation (1,500 F1/100 pièces ou 0,261 F1/kg) - Erzeugerverkaufspreise, alle Klassen, festgestellt vom LEI, zusätzlich Handelsspanne (1,500 F1/100 Stück oder 0,261 F1/kg)

10.964/M/63

- 47 -

10.11.63

21. 10



PRIX DES OEUFs DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	2.9-	9.9-	16.9-	23.9-	30.9-	7.10-	14.10-	21.10-	28.10-
			8.9	15.9	22.9	29.9	6.10	13.10	20.10	27.10	3.11

I. Importations - Einfuhren

A. <u>Oeufs en coquille - Schaleier</u>	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland										
			DM/kg	2,68	2,82	2,96	2,77	2,63	2,78	2,56	2,50	
	France	(Nederland (U.E.B.L.)	Ff/kg	3,23	3,53	3,49	3,22	3,20	2,98	3,00	3,02	
			Ff/kg	3,47	3,73	3,71	3,37	3,22	3,05	2,99	2,98	
	Italia	(U.E.B.L. (Nederland)	Lit/kg	280,0	-	385,0	379,0	336	344,0			
			Lit/kg	-	-	359,0	360,0	351	351,0			
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Deutschland (BR)	(Nederland (Belgique)	DM/kg	2,97	3,06	2,97	2,75	2,70	2,50	2,56	2,49	
			DM/kg	3,05	3,18	3,01	2,78	2,76	2,60	2,62	2,48	
	Luxembourg	Belgique	Flux/kg	2,15	2,35	2,35	2,00	2,05	1,90	1,87	1,85	1,90
B. <u>Oeufs sans coquille (à usage alimentaire) - Eier ohne Schale (geniessbar)</u>												
a) <u>Frais, conservés, sucrés - Frisch, haltbar gemacht, gezuckert</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
b) <u>Sechés même sucrés - Getrocknet, auch gezuckert</u>	Deutschland (BR)	Nederland	DM/kg	-	7,50-7,70	-	-	7,50	-	-	-	-
	Italia	Nederland	Lit/kg	1.037,0	-	-	1.040,0	-	-	-	-	-
c) <u>Sans spécification - ohne Spezifizierung</u>	France	(U.E.B.L. (Nederland)	Ff/kg	2,48	-	-	-	-	2,01	-	-	-
			Ff/kg	-	-	9,84	-	-	-	-	-	-

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
-------------------	--	------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

### I. Importations - Einfuhren

	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
<u>C. Jaune d'œufs (à usage alimentaire) - Eigelb (genießbar)</u>											
a) <u>Frais, conservés, sucrés</u> Frisch, haltbar gemacht, gezuckert	Deutschland (BR)	Nederland	DM/kg	5,00-5,10	5,00-5,10	-	-	4,90-5,00			
-pasteurisé-pasteurisiert	Deutschland (BR)	Nederland	DM/kg	5,00-5,15	5,10-5,15	-	-	5,10-5,15			
b) <u>Sechés même sucrés -</u> Getrocknet, auch ge- zuckert	Deutschland (BR)	Nederland	DM/kg	10,75-11,20	10,60-11,00	-	-	11,0-11,30			
	Italia	Nederland	DM/kg	1.183,6		-	-	-	1.187,0		
c) <u>Sans spécification-ohne</u> Spezifizierung	Italia	France	Lit/kg	-	-	-	-	-	800,0		

### II. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland									
<u>Oeufs en coquille - Schäleneier</u>											
a) <u>Toutes classes - Alle Klassen</u>	Belgique	(France)	Fb/kg	35,16	36,90	37,58	33,87	32,50	31,82		
		(Deutschland (BR))	Fb/kg	34,09	36,63	37,27	33,68	33,08	32,81		
		(Italia)	Fb/kg	-	-	32,22	29,04	27,94	26,62		
		(Luxembourg)	Fb/kg	31,10	37,11	38,68	33,99	33,32	33,04		
	France	(Deutschland (BR))	Ff/kg	-	-	-	5,10	-	-		
		(U.E.B.L.)	Ff/kg	-	-	-	7,58	-	7,58		
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Nederland	Deutschland (BR)	F1/pièce	0,148	0,158	0,157	0,144	0,141	0,135	0,128	0,132

PRIX DES OEUFs DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11	
1. Importations - Einfuhren													
A. <u>Oeufs en coquille- Schalen-</u> <u>eier</u>	Pays de destination- Einfuhrland		Pays de provenance- Ausfuhrland										
a) <u>Toutes classes -</u> <u>Alle Klassen</u>	Deutschland (BR)	(Danemark	DM/kg	2,55	-	2,62	2,60	2,59	-	-	2,20		
		(Suède	DM/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	1,95	
		(Bulgarie	DM/kg	-	2,54	2,43	2,16	-	2,04	1,97	2,01		
		(Argentine	DM/kg	-	-	-	-	-	2,18	-	2,07		
		(Finlande	DM/kg	-	1,96	-	-	-	1,96	1,96	1,96		
		(Pologne	DM/kg	2,19	2,23	2,19	2,44	2,10	-	1,90	2,02		
		(Tchécoslovaquie	DM/kg	-	-	-	-	2,10	1,94	1,88	1,97		
		(Hongrie	DM/kg	-	-	-	-	-	2,04	2,04	-		
		(C.S.S.R.	DM/kg	-	-	2,44	2,13	-	-	-	-		
		(Roumanie	DM/kg	-	-	-	-	-	2,00	1,98	-		
		(Rép. Sud Afr.	DM/kg	-	-	-	-	-	2,21	2,04	2,08		
		Italia	(Danemark	Lit/kg	-	470,0	-	474,0	-	-	-	-	
			(Hongrie	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	
			(Pologne	Lit/kg	289,0	362,0	375,0	389,0	345,0	-	-	-	
	(Yougoslavie		Lit/kg	350,0	-	-	-	-	-	-	-		
	(Bulgarie		Lit/kg	-	-	305,0	306,0	306,0	305,0	-	-		
	(Argentine		Lit/kg	-	347,0	353,0	372,0	-	-	-	-		
	(Union Afr. du Sud		Lit/kg	-	-	357,0	315,0	-	-	-	-		
	(Chine cont.		Lit/kg	311,0	311,0	-	-	-	-	-	-		
	(Grèce	Lit/kg	-	-	306,0	-	-	-	-	-			
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Deutschland(BR)	(Danemark	DM/kg	2,76	2,99	2,80	2,74	2,62	2,50	2,48	2,50		
		(Suède	DM/kg	-	-	-	-	-	2,03	2,06	2,03		
		(Pologne	DM/kg	-	-	2,49	-	-	-	-	-		
		(Argentine	DM/kg	-	-	-	-	2,28	2,28	-	-		

Klassen - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
-------------------	--	------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

I. Importations - Einfuhren

	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
<b>B. Oeufs sans coquille (à usage alimentaire) - Eier ohne Schale (geniessbar)</b>											
a) Frais, conservés, sucrés - Frisch, haltbar gemacht, gezuckert	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
b) Séchés même sucrés - Getrocknet auch ge- zuckert	Deutschland (BR)	Chine	DM/kg	6,28-6,58	6,28-6,58	-	-	6,28-6,58	-	-	-
	Italia	Pologne	Lit/kg	-	1.120,0	-	-	1.100,0	-	-	-
c) Sans spécification - ohne Spezifizierung	Italia	(Yougoslavie (Tchécoslovaquie (Chine (Pologne)	Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg	- - 389,0 -	370,0 290,0 - -	- - 290,0 -	- - 350,0 -	370,0 368,0 - 350,0	- - - -	- - - -	- - - -
<b>C. Jaune d'oeufs (à usage alimentaire) - Eigelb (geniessbar)</b>											
a) Frais conservés, sucrés - Frisch, haltbar gemacht, gezuckert	Deutschland (BR)	(Pologne (Yougoslavie (Ethiopie (Chine)	DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg	- - 4,20 4,25-4,40	- 4,60 4,20-4,40 4,20-4,50	- - - -	- - - -	4,20 - - 4,12	- - - -	- - - -	- - - -
-pasteurisé-pasteurisiert	Deutschland (BR)	U.S.A.	DM/kg	4,22	4,22	-	-	4,14	-	-	-
b) Séchés, même sucrés - Getrocknet auch ge- zuckert	Italia	(Pologne (Yougoslavie (Ethiopie/Ériopea (Chine)	Lit/kg Lit/kg Lit/kg Lit/kg	- - - -	- - - -	- - - -	- 1.560,0 1.556,0 -	1.490,0 - - -	- - - 1.390,0	- - - -	- - - -
	Deutschland (BR)	Chine	DM/kg	9,26	9,05-9,47	-	-	9,05-9,47	-	-	-
c) Sans spécification - ohne Spezifizierung	Italia	(Yougoslavie (Chine (Tchécoslovaquie)	Lit/kg Lit/kg Lit/kg	685,0 - -	- - -	700,0 813,0 -	702,0 - -	700,0 - 638,0	- - -	- - -	- - -

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Wahrung	2.9- 8.9	5.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10- 27.10	28.10- 3.11
-------------------	--	------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

2. Exportations - Ausfuhren

Oeufs en coquille - Schaleneier Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland									
	Belgique	(Norvège	Fb/kg	-	-	-	-	30,99	-	-	-
		(Autriche	Fb/kg	27,92	-	-	29,22	-	-	-	-
		(Algérie	Fb/kg	29,46	27,10	31,26	30,45	-	-	-	-
		(Suisse	Fb/kg	28,65	31,87	31,77	27,83	27,14	26,49	-	-
		(Sénégal	Fb/kg	29,43	-	32,84	-	30,21	-	-	-
	France	(Suisse	Ff/kg	-	3,36	-	-	-	4,04	4,28	-
		(Guinée	Ff/kg	5,49	5,61	4,71	5,94	4,47	4,36	5,42	5,47
		(Mauritanie	Ff/kg	5,03	5,90	-	-	-	-	-	-
		(Algérie	Ff/kg	5,32	6,67	4,97	4,71	4,44	4,66	4,16	4,40
		(Sénégal	Ff/kg	2,33	3,65	4,14	3,93	3,89	3,90	3,87	3,70

REDUCTION DES PRELEVEMENTS SUR LES IMPORTATIONS D'OEUF ET DE PRODUITS D'OEUF  
VERÄNDERUNG DER ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR EINFÜHREN VON EIERN UND EIPRODUKTEN

Décision de la Commission du 15 octobre 1963 (J.O. C.E.E. n° 153)

Entscheidung der Kommission vom 15. Oktober 1963 (Amtsblatt Nr. 153)

Par décision de la Commission du 11 septembre 1963 (J.O. C.E.E. n° 137) la République française était autorisée jusqu'au 15 octobre 1963 à réduire de 0,1057 UC (0,52 Ff) par kg le montant des prélèvements sur ses importations d'oeufs en coquille destinés à la consommation.

Durch Entscheidung der Kommission vom 11. September 1963 (Amtsblatt Nr. 137) war Frankreich ermächtigt, bis zum 15. Oktober 1963 um 0,1057 RE (0,52 Ff) je kg die Abschöpfungs-beträge für die Einfuhren von Eiern in der Schale, die für den Verbrauch bestimmt waren, zu verringern.

Par décision du 15 octobre, cette autorisation est prorogée jusqu'au 15 novembre 1963

Durch Entscheidung vom 15. Oktober ist diese Ermächtigung bis zum 15. November 1963 verlängert worden.

Décision de la Commission du 28 octobre 1963 (J.O. C.E.E. n° 161)

Entscheidung der Kommission vom 28. Oktober 1963 (Amtsblatt Nr. 161)

Par décision de la Commission du 28 octobre 1963, la décision de la Commission du 31 mai 1963 (J.O. C.E.E. n° 86) autorisant la République italienne à diminuer les prélèvements pour les produits à base d'oeufs est prorogée jusqu'au 29 février 1964.

Durch Entscheidung vom 28. Oktober 1963 ist die Entscheidung vom 31. Mai 1963 (Amtsblatt Nr. 86), die Italien ermächtigt, die Abschöpfungs-beträge für Einfuhren von Eiprodukten zu verringern, bis zum 29. Februar 1964 verlängert worden.

PRIX DE MARCHÉ POUR LES VOLAILLES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
 MARKTPRIJS VOOR HAUSGEFLUGEL (WOCHEWDRUCHSCHNITTE)

Monnaie nationale/kg  
 Nationale Währung/kg

PERIODE	BELGIQUE Deinze		DEUTSCHLAND (BR) Hamburg		FRANCE Halles centrales de Paris	
	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité	Bratfertige Poulets (Américanische)	Hühner (Holländische)	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité (poules cocotte)
	Fb	Fb	DM	DM	Ff	Ff
2.9 - 8.9	23,50	16,00	-	3,500	3,180	3,420
9.9 - 15.9	23,00	17,50	-	3,500	2,860	3,520
16.9 - 22.9	22,00	17,50	-	3,500	2,780	3,320
23.9 - 29.9	20,50	17,00	-	3,500	2,940	3,020
30.9 - 6.10	19,50	17,00	-	-	3,060	3,460
7.10 - 13.10	19,00	17,00	-	-	2,740	3,380
14.10 - 20.10	19,50	17,00	-	4,100	2,900	3,360
21.10 - 27.10	20,50	17,00	-	4,100	3,180	3,420
28.10 - 3.11	20,50	15,00	-	4,100	3,460	3,740
	ITALIA Padova (2)		LUXEMBOURG		NETERLAND (1)(2)	
	Allev. mirale la scelta	Allev. intensivo la scelta	Galline nazionali	Poulets à bouillir	Kuikens le kwaliteit	Kippen le kwaliteit
	Lit	Lit	Lit	Prix de gros à la vente Poids abattu	Coefficient de rendement 70%-Ausschlachtungsgrad 70%	Groothandelsverkoopprijs Geslacht gericht
				Flux	Flux	Ff
2.9 - 8.9	725,0	295,0	675,0	43,00	2,820	2,720
9.9 - 15.9	725,0	275,0	670,0	43,00	2,830	2,690
16.9 - 22.9	705,0	275,0	655,0	43,00	2,830	2,680
23.9 - 29.9	705,0	270,0	655,0	43,00	2,850	2,700
30.9 - 6.10	700,0	240,0	655,0	42,00	2,870	2,730
7.10 - 13.10	705,0	260,0	655,0	43,00	2,870	2,710
14.10 - 20.10	700,0	250,0	650,0	43,00	2,860	2,710
21.10 - 27.10	700,0	250,0	650,0	43,00	2,890	2,720
28.10 - 3.11	720,0	245,0	670,0	43,00	2,900	2,700

(1) Prix de gros à la vente, calculé par le "Produkttschap voor Pluimvee en Eieren" - Grosshandelsverkaufspreise, ausgerechnet durch "Produktschap voor Pluimvee en Eieren".  
 (2) Nouvelle série - Neue Reihe

PRIX DE MARCHÉ POUR LES VOLAILLES (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPRIJSE FÜR HAUSGEFLÜGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale/kg  
Nationale Mährung/kg

PERIODE	BELGIQUE Deinze		DEUTSCHLAND (BR) Hamburg		FRANCE Halles centrales de Paris	
	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité	Bratfertige Poulets (Amerikanische)	Hühner (Holländische)	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité (poules cocotte)
	Prix de gros à l'achat Poids vif		Grosshandelsverkaufspreise Schlachtgewicht		Prix de gros à la vente Poids abattu	
	Fb	Fb	DM	DM	Ff	Ff
Jan 1963	22,300	16,000	4,2000	3,2500	3,1900	3,5200
Feb	24,000	17,125	4,1710	3,3140	3,5300	3,2700
Mar	26,750	19,000	4,1500	3,5000	4,3600	3,1900
Apr	29,125	19,375	4,1500	3,7200	4,6100	3,2400
Mai	31,100	19,300	4,1222	3,6333	4,9600	3,8300
Jun	24,625	18,000	4,1000	3,4714	3,9500	3,3400
Jul	25,000	18,200	4,1890	3,4944	3,1000	3,0200
Aug	22,625	16,875	4,2000	3,5000	3,1000	3,1800
Sep	22,250	17,500	-	3,5000	2,9400	3,3200
Oct	19,800	16,600	-	4,1000	3,0400 P.	3,4400 P.
	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND (1)	
	Milano					
PERIODE	Polli		Poulets d'engraissement		Kuikens 1e kwaliteit	
	Allev. rurale 1a scelta	Allev. intensivo 1a scelta	Galline nazionali	Poules à bouillir	Kippen 1e kwaliteit	
	Prezzi all'ingrosso		Prix de gros à la vente Poids abattu		Groothandelsverkooprij Geslacht gewicht	
	Lit	Lit	Flux	Flux	Ff	Ff
Jan 1963	905,60	318,70	43,481	38,444	2,4300	2,0300
Feb	960,40	299,00	42,000	38,167	2,4370	2,1530
Mar	1.048,00	344,40	42,692	39,231	2,4330	2,3785
Apr	1.077,89	334,23	47,423	40,000	2,5220	2,4590
Mai	1.066,67	335,00	50,000	39,233	2,4563	2,3848
Jun	1.031,25	367,50	48,080	38,560	2,4504	2,3164
Jul	947,27	298,18	44,889	37,667	2,4378	2,2756
Aug	921,15	279,62	44,000	37,000	2,4333	2,1356
Sep	816,67 2)p	274,00 2)p	43,000	37,000	2,4000 2)	2,0700 2)
Oct	701,30	250,00	42,000 P	37,000 P	2,8810	2,7140

(1) Prix de gros à la vente, calculé par le "Produkttschap voor Pluinvee en Eieren"

Grosshandelsverkaufspreise, ausgerechnet durch "Produkttschap voor Pluinvee en Eieren"

(2) à partir d'oct. 1963 - Ab Oct : 1963

Italia  
Nederland

Padova

: Coeff. de rendem. - Ausschlaght Grad.  
70 % au lieu de 83 % - 70 % anstatt 83 %



PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
 PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHENMIDTWSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	2.9.	9.9.	16.9.	23.9.	30.9.	7.10.	14.10.	21.10.	28.10.
	Einfuhrland	Ausfuhrland		8.9	15.9	22.9	29.9	6.10	13.10	20.10	27.10	3.11
<b>I. Importations - Einfuhren</b>												
A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel a) de max. 185 gr - von max. 185 g Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Italia)	8,17	-	2,78	-	-	2,78	-	-	-	-
		(Nederland)	1,64	2,43	-	-	2,43	-	3,51	3,48	4,22	-
		(U.E.B.L.)	6,18	4,13	8,84	1,96	4,28	-	2,46	-	0,64	-
		(Deutschland (BR))	-	1,28	-	3,88	1,29	-	1,29	-	-	-
b) Supérieur à 185 gr - über 185 g Poulets et poulets - Hühner und Junghühner	Italia		290,0	299,0	298,0	301,0	272,0	290,0				
	France		14,91	-	4,15	4,41	-	4,89				
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel a) Poulets et poulets - Hühner und Junghühner aa) Coefficient de rendement 83 % - Ausschlachtungsgrad 83 % Poules à bouillir - Suppenhühner	Luxembourg	Belgique	34,00	32,00	32,00	34,00	34,00	34,00	34,00	33,00	33,00	30,00
	Luxembourg	Belgique	42,00	40,00	40,00	42,00	40,00	38,00	38,00	38,00	39,00	39,00
	Belgique	Luxembourg	-	-	-	-	-	-	36,00	-	-	-
	France	U.E.B.L.	-	-	-	-	-	-	3,54	-	-	-
Poulets à rôtir - Brathühner												
Sans distinction - ohne Bezeichnung												

22. 2

10.11.63

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	2.9-	9.9-	16.9-	23.9-	30.9-	7.10-	14.10-	21.10-	28.10-
	Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland		8.9	15.9	22.9	29.9	6.10	13.10	20.10	27.10	3.11
a) Coefficient de rendement 70 % - Ausschlachtungsgrad 70 % - Poules à bcuillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(France (Nederland)	-	2,90	2,91	2,92	2,92	-	2,89	2,88	-	-
		(Nederland)	2,89	2,90	2,90	2,92	2,92	-	-	-	-	-
	Belgique	(Belgique (France (Nederland)	31,00	31,00	-	-	-	-	3,13	-	3,19	3,19
	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland)	3,13	3,14	3,08	3,14	3,11	3,14	3,13	-	3,19	3,19
-- Poulets à rôtir-Brathühner	Belgique	(France (Nederland)	2,85	2,97	2,91	2,80	3,00	2,81	2,81	2,92	2,97	2,97
		(Nederland)	3,05	3,06	3,07	3,03	3,10	3,08	3,08	3,12	3,09	3,09
b) Coefficient de rendement 65 % - Ausschlachtungsgrad 65 % - Poulets à rôtir-Brathühner	Belgique	(Nederland)	44,57	-	45,00	-	-	-	44,24	-	-	-
		(France (Nederland)	-	2,97	3,05	3,12	-	3,12	3,12	-	-	-
c) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung - Sans distinction-ohne Be- zeichnung	Deutschland (BR)	(France (Nederland)	3,29	3,33	3,29	3,34	3,36	3,39	3,39	3,26	3,40	3,40
		(France (Nederland)	-	3,33	3,29	3,34	3,36	3,39	3,39	3,26	3,40	3,40
d) Canards - Enten aa) Coefficient de rendement 87 % - Ausschlachtungsgrad 87 %	France	U.F.B.L.	2,87	3,14	3,14	3,14	3,14	3,14	3,14	3,14	3,14	3,14
		(Nederland)	4,18	-	2,53	-	-	-	-	-	-	-

1. Importations - Einfuhren

22. 2

10.11.63

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	2.9- 6,9	5.9- 15,0	16.9- 22,9	23.9- 29,9	30.9- 6,10	7.10- 13,10	14.10- 20,10	21.10- 27,10	26.10- 3,11
---	--	------------------------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

II. Exportations - Ausfuhren

A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	2.9- 6,9	5.9- 15,0	16.9- 22,9	23.9- 29,9	30.9- 6,10	7.10- 13,10	14.10- 20,10	21.10- 27,10	26.10- 3,11
a) de max 165 gr - von max 165 g - Sans distinction - ohne Zezeichnung	France	U.S.A.	-	0,50	-	-	-	-	-	-	-	-
b) Supérieur à 15 gr-über 165 g - Poules - Hühner - Poulets - Junghühner	Niederland Niederland	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	1,45 1,73	1,30 1,72	1,46 1,73	1,55 1,76	1,54 1,75	1,50 1,77	1,52 1,77	1,56 1,81	1,53 1,77	
c) Sans distinction de poids - ohne Gewichtsbezeichnung - Poulets - Junghühner - Oies - Gänse	Belgique France	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	26,54 -	24,74 -	24,03 -	24,90 -	24,43 -	23,57 1,3	-	4,26		
3. Volailles abattues - Schlachtgeflügel												
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner												
aa) Coefficient de rendement 33 % - Ausschlachtungsgrad 33 %	Niederland Niederland	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	2,07 2,40	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
- Poules à bouillir-Suppenhühner - Poulets à rôtir-Brathühner	Belgique France	France (Deutschland (BR) (Italia	31,36 3,39 -	32,00 3,39 4,71	32,00 5,18 -	32,00 3,48 4,70	3,69 4,70	32,00 4,67 -	4,56 -	4,49 6,08		
- Sans distinction ohne Bezeichnung												
bb) Coefficient de rendement 70 % Ausschlachtungsgrad 70 %	Belgique Niederland	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	36,35 2,72	30,73 2,66	35,21 2,66	36,96 2,70	37,30 2,73	37,34 2,71	2,71	2,72	2,70	
- Poules à bouillir Suppenhühner	Belgique Niederland	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	39,74 2,82	30,24 2,53	39,63 2,63	39,67 2,65	40,22 2,67	32,50 2,57	2,88	2,89	2,90	
- Poulets à rôtir - Brathühner	France	(Deutschland (BR) (Niederland	3,64 -	3,60 -	3,55 -	3,44 -	3,74 -	3,49 3,30	3,39 -	3,65 -		
- Sans distinction ohne Bezeichnung	Italie	Deutschland (BR)	-	400,0	-	-	-	465,0	-	-		

22.2  
10.11.63

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung		2.9- 8.9	9.9- 15.9	16.9- 22.9	23.9- 29.9	30.9- 6.10	7.10- 13.10	14.10- 20.10	21.10 27.10	23.10 3.11
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland											
cc) Coefficient de rendement 55 % - ausschlagungsgrad 55 % - Poulets  rôtir-Brathühner - Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique France	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Ff/kg	Ff/kg	42,56	43,02	42,59	43,27	42,66	43,16	3,73	3,73	3,73
					3,73	3,75	3,73	3,79	3,77	3,80	-	-	-
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	Ff/kg	3,21	3,42	3,50	-	-	-	3,03	-	-
					5,61	5,56	-	-	-	-	6,21	-	-
e) Pintades - Perlhuhner	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	Ff/kg	11,31	10,65	11,30	11,00	11,13	11,66	-	-	11,70
					-	-	-	-	-	-	-	5,37	5,44
f) Oies - Ganse	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	2,10	-	-
					-	-	-	-	-	-	-	2,10	-
aa) Coefficient de rendement 62 % - ausschlagungsgrad 62 %	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					-	-	-	-	-	-	-	-	-
bb) Coefficient de rendement 75 % - ausschlagungsgrad 75 %	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					-	-	-	-	-	-	-	-	-
cc) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					-	-	-	-	-	-	-	-	-

II. Exportations - Ausfuhrren

2 2 . 2  
10.11.63

**PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES TRIMESTRIELLES)**  
**PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR HAUSGEFÜGEL (DREIQUARTALSCHNITTE)**

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	2.9.-	9.9.-	16.9.-	23.9.-	30.9.-	7.10.-	14.10.-	21.10.-	28.10.-
				8.9	15.9	22.9	29.9	6.10	13.10	20.10	27.10	3.11
<b>1. Importations - Einführen</b>												
A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel		Pays de provenance - Ausfuhrland										
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel		Pays de destination - Einfuhrland										
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner												
aa) Coefficient de rendement 70% Ausschlachtungsgrad 70%												
Poules à bouillir - Suppenhühner		Deutschland (BR)		2,37	2,49	2,35	2,47	-	2,43	2,54	2,50	
		( Danemark		2,22	2,23	2,22	2,13	-	2,37	2,20	2,13	
		( U.S.A.		2,53	2,60	2,60	2,63	-	2,54	2,64	2,65	
Poulets à rôtir - Brathühner		Deutschland (BR)		-	2,55	-	2,96	-	-	2,63	2,59	
		( Danemark		2,24	2,25	2,26	2,27	2,27	2,25	2,28	2,30	
		( U.S.A.		-	-	-	-	-	2,30	-	-	
		( Hongrie		-	2,31	2,29	2,29	-	2,40	-	-	
		( Tchecoslovaquie		-	-	-	-	-	-	-	-	
		( Pologne		-	437,0	436,0	436,0	-	-	-	-	
		Danemark		-	-	-	-	-	-	-	-	
		Italia		-	-	-	-	-	-	-	-	
bb) Coefficient de rendement 65% Ausschlachtungsgrad 65 %		Deutschland (BR)		2,70	2,75	-	2,77	-	2,50	2,75	2,98	
- Poulets à rôtir - Brathühner		( Danemark		2,40	-	-	-	-	-	-	2,75	
		( U.S.A.		-	-	-	-	-	-	-	-	
		( Hongrie		-	-	2,39	-	-	-	-	-	
cc) Sans désignation de qualité - Ohne Qualitätsbezeichnung		Italia		375,0	-	420,0	414,0	419,0	444,0	-	-	
- Poules à bouillir - Suppenhühner		Belgique		-	-	420,0	420,0	-	-	-	-	
		U.S.A.		-	-	-	-	43,64	47,04	6,67	-	
b) Dindes - Puten		Royaume-Uni		-	-	-	-	-	-	-	-	
		France		-	-	-	-	-	-	-	-	

22.3

10.11.63

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Normale nat. Mat. Wahrung	2.9-	9.9-	12.9-	23.9-	30.9-	7.10-	14.10-	21.10-	23.10-
	Einfuhr-	Ausfuhrland		8.9	15.9	22.9	29.9	6.10	13.10	20.10	27.10	3.11
2. Exportations - Ausfuhr												
A. Volailles vivantes - Lebendes Gefluigel												
B. Volailles abattues - Schlachtgeflugel												
a) Poulets et poullets - Huhn und Junghuhn												
aa) Coefficient de rendement 83 % Ausschlachtungsgrad 83 %	France	(Suisse) (Algerie) (Senegal)	FF/kg FF/kg FF/kg	4,43 3,57 -	7,36 3,63 3,09	4,47 3,74 3,31	3,91 3,79 -	4,62 3,66 -	- 3,24 3,24	4,33 3,67 -	- 3,29 -	- - -
bb) Coefficient de rendement 70 % Ausschlachtungsgrad 70 % - Poulets à rôtir	France	(Suisse) (Autriche) Ruanda-Urundi	FF/kg FF/kg F.S./kg	- -	3,27 -	3,27 -	3,25 -	3,25 -	3,25 3,55	3,25 -	3,24 3,45	- -
cc) Coefficient de rendement 65 % Ausschlachtungsgrad 65 %	France	(Autriche) (Suisse) Roumanie	FF/kg FF/kg F.S./kg	- -	3,57 -	3,45 -	- -	3,45 123,08	- 3,43	- 3,35	2,82 3,45	- -
dd) Sans désignation de qualité - Ohne Qualitätsbezeichnung - Poules à bouillir Suppenhuhn - Poules à rôtir - Brathuhn	France Italia Italia	(Suisse) (Algerie) Suisse Suisse	FF/kg FF/kg Lit/kg	3,96 430,0	- -	3,66 -	3,00 -	4,09 -	- -	- 3,66	- -	- -
b) Canards - Enten												
aa) Coefficient de rendement 67 % Ausschlachtungsgrad 67 %	France	(Suisse) (Algerie)	FF/kg FF/kg	4,61 4,31	- -	4,74 -	- -	4,62 3,42	- -	- -	- -	- -
bb) Coefficient de rendement 57 % Ausschlachtungsgrad 57 %	France	Senegal	FF/kg	-	3,50	-	-	-	-	-	-	-
cc) Autres - Andere	France	(Suisse)	FF/kg	-	7,02	5,00	5,64	5,21	-	-	-	-
c) Pintades - Perlhuhn	France	(Suisse)	FF/kg	10,46	11,03	9,62	7,03	10,50	-	-	-	-

PRIX POUR LES POUDRES DE LAIT EGRENE "SPRAY" (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE FÜR MAGERMILCHPULVER "SPRAY" (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Prix de gros, départ usine - Grosshandelspreise, ab Fabrik

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

PERIODE	BELGIQUE Fb	DEUTSCHLAND (BR) DM	FRANCE Ff	ITALIA Lit	LUXEMBOURG Flux	NETERLAND Fl
29.7 - 4.8	1.250,00	107,00	200,00	...	1.290,00	102,00
5.8 - 11.8	1.260,00	107,00	200,00	...	1.285,00	102,00
12.8 - 18.8	1.260,00	107,00	200,00	...	1.285,00	103,50
19.8 - 25.8	1.260,00	107,00	200,00	...	1.285,00	102,50
26.8 - 1.9	1.260,00	107,00	200,00	...	1.295,00	102,50
2.9 - 8.9	1.267,50	107,00	202,00	...	1.295,00	102,50
9.9 - 15.9	1.267,50	107,00	204,00	...	1.295,00	102,50
16.9 - 22.9	1.274,00	107,00	204,00	...	1.295,00	102,50
23.9 - 29.9	1.274,00	107,00	204,00	...	1.295,00	103,50
30.9 - 6.10	1.274,00	105,00	202,00	...	1.295,00	103,50
7.10 - 13.10	1.275,00	105,00	202,00	...	1.295,00	104,00
14.10 - 20.10	1.275,00	105,00	200,00	...	1.300,00	106,00
21.10 - 27.10	1.275,00	105,00	200,00	250	1.300,00	108,50
28.10 - 3.11	1.275,00	105,00	200,00	250	1.300,00 p	109,50

PRIX POUR LES POUGRES DE LAIT ECREME "SPRAY" (MOYENNES MENSUELLES)

PREISE FÜR MAGERMILCHPULVER "SPRAY" (MONATSDURCHSCHNITTE)

PRIX DE GROS, DEPART USINE - GROSSHANDELSPREISE, AB FABRIK

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

PERIODE	BELGIQUE Fb	DEUTSCHLAND(BR) DM	FRANCE Ff	ITALIA Lit	LUXEMBOURG Flux	NEDERLAND Fl
Jul 1963	1.250,00	107,00	198,00	...	1.300,00	102,75
Aug	1.258,00	107,00	200,00	...	1.268,00	102,50
Sep	1.270,75	107,00	203,50	...	1.295,00	102,75
Okt	1.275,00	105,00	200,00	250	...	106,30



PRIX POUR LES IMPORTATIONS (1) DES PULVRES DE LAIT FORTIFIE "SPRAY" (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE FÜR EINFUHREN (1) VON KAGEMILCHPULVER "SPRAY" (WOCHENBURSCHEITTE)

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung 100 kg	16.9.- 22,9	23.9.- 29,9	30.9.- 6,10	7.10- 13,10	14.10- 20,10	21.10- 27,10	28.10- 3,11
------------------------------------	-----------------------------------	--	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------

1. Importations en provenance des Etats membres - Einfuhren aus Mitgliedstaaten

Belgique	France	Fb	908,00	908,00	908,00	862,30	862,30	867,40	867,40
Deutschland (BR)	France	DM	71,30	70,50	70,50	70,50	68,67	68,67	68,67
	Belgique	DM	100,60	100,80	100,80	100,80	102,40	102,40	102,40
	Nederland	DM	110,50	110,50	110,50	110,50	117,15	117,15	117,15
Nederland	France	Fl	65,50	65,50	66,00	66,00	66,50	66,50	66,00
Italia	France	Lit	...	...	12.065,00	12.065,00	12.065,00	12.065,00	12.065,00

2. Importations en provenance des Pays tiers - Einfuhren aus Drittländern

Belgique	Etats-Unis	Fb	805,00	805,00	805,00	825,00	825,00	865,00	865,00
Deutschland (BR)	Nouvelle-Zélande	DM	82,70	82,70	82,70	82,70	83,20	83,20	83,20
	Etats-Unis	DM	67,80	67,80	67,80	67,80	68,80	68,80	68,80
	Canada	DM	67,20	67,20	67,20	67,20	68,00	68,00	68,00
Nederland	Etats-Unis	Fl	67,56	57,92	57,92	60,09	62,63	62,63	62,63
Italia	Etats-Unis	Lit	...	...	10.937,00	10.937,00	10.937,00	10.937,00	10.937,00

(1) Prix d'offre - Angebotspreise

PRIX DES Poudres de Lait EcReme "SPRAY" DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES MENSUELLES)

PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR MAGERMILCHPULVER "SPRAY" (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p. 100 kg	Jul	Aug	Sep	Oct
--	---	-----	-----	-----	-----

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination .. Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland					
Belgique	France	Fb	867,00	883,00	910,50	869,48
Deutschland	France	DM	72,86	67,25	71,33	69,40
	Nederland	DM	105,00	-	110,50	114,49
	Belgique	DM	..	-	100,80	101,76
Nederland	France	Fl	64,50	66,60	65,38	66,20
Italia	France	Lit	...	...	...	12.065,00

PRIX DES POUDRES DE LAIT ECHEME "SPRAY" DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TERS (MOYENNES MENSUELLES)

PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR MAGERMILCHPULVER "SPRAY" (MONATSGURCHSCHNITTE)

Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p. 100 kg	Jul	Aug	Sep	Okt
--	---	-----	-----	-----	-----

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland					
Belgique	Etats-Unis	Fb	76,9,00	801,00	805,00	837,00
Deutschland	(Nouvelle-Zélande)	DM	71,25	71,70	82,98	83,00
	(Australie)	DM	71,25	-	-	-
	(Suède)	DM	80,00	-	-	-
	(Etats-Unis)	DM	71,25	67,80	67,80	68,40
	(Canada)	DM	-	67,20	67,20	67,68
France	Etats-Unis	Ff	78,25	-	-	-
Nederland	Etats-Unis	Fl	57,04	57,63	57,65	61,18
Italia	Etats-Unis	Lit	...	...	...	10,937,00

100

100